

LU FR EN



GUTTLAND MOMENTS

SPRING-SUMMER EDITION 2026

 VISIT
GUTTLAND



29

Membergemengen / *Communes membres* /
Member municipalities

632 km²

Gesamtfläche / *Surface totale* / Total area
Lëtzebuerg / *Luxembourg* : 2.586 km²

20%

von den Awunner wunnen am Guttland /
des habitants vivent dans le Guttland /
of residents live in Guttland

6

Flëss / *Rivières* / Rivers : Waark, Atert,
Uelzecht, Mamer, Äisch, Sir

13

Garen / *Gares* / Railway stations

>10

Schlässer / *Châteaux* / Castles :
Aansebuerg (2), Nidderkolpech, Hesper,
Huelmes, Käerch, Miersch, Mënsbech,
Pëtten, Schëndels, Useldeng & Turelbaach

>1.000 km

Wanderweeër / *Sentiers de randonnée* /
Hiking trails

>130 km

Vëlosweeër / *Pistes cyclables* / Cycle paths

Mir stellen eis vir...

LU D'Zil vum Tourismusverband Guttland ass et, all Gaascht e flotten Openthalt an der Regioun ze garantéieren. Ënner anerem plange mir guidéiert Visitten, nei Vëlos- a Wanderweeër, këmmere eis ëm d'Entwécklung vum doucen Tourismus an der Regioun a schaffen enk mat regionalen & nationalen Acteuren zesummen.

Nous nous présentons...

FR L'Office Régional du Tourisme Guttland vise à offrir la meilleure expérience possible aux visiteurs de la région. Nous planifions des visites guidées, de nouvelles pistes cyclables et sentiers de randonnée, soutenons le développement du tourisme doux dans la région et coopérons étroitement avec les acteurs régionaux & nationaux.

We introduce ourselves...

EN The Regional Tourism Board Guttland Luxembourg aims to offer the best experience to visitors in the region. We organise guided tours, plan new cycling and hiking trails, support the development of Slow Tourism in the region and cooperate closely with regional & national tourism partners.



Guided Easter Tours

LU An der Ouschter-
vakanz gött et am Gutt-
land net langweileg. Vum
31. Mäerz bis den 11. Abrëll
gi sëlleg Aktivitéiten uge-
buede fir Grouss a Kleng.

FR *Dans la région Gutt-
land, on ne s'ennuie jamais
pendant les vacances de
Pâques. De nombreuses
visites guidées pour petits
et grands sont proposées
du 31 mars au 11 avril.*

EN Things will be any-
thing but boring during
the Easter holidays in the
Guttland region. A variety
of guided tours will be on
offer for young and old
from 31 March to 11 April.

D'Participanten
mussen sech am
Virus umellen.

**Umeldung &
Informatiounen**



visitguttland.lu/de/guided-easter-tours

*Les participants
doivent s'inscrire
à l'avance.*

**Inscription &
informations**



visitguttland.lu/fr/guided-easter-tours

Participants
must register
in advance.

**Registration &
information**



visitguttland.lu/guided-easter-tours



🕒 14:00-15:30

🇫🇷 LU/DE

💰 12 € p.p.

Online buchen a bezuelen op:
Réservation et paiement en ligne sur :
Online booking and payment at:
www.visitguttland.lu

- ① Fir Famillje mat Kanner ab 6 Joer.
Kanner a Begleedung vun engem
Erwuessenen. Tickete fir Erwuessener
a Kanner erfuerderlech. Fest Schong
virgesinn. Net gëeegent fir Leit am
Rollstull oder mat Poussetten.

*Pour familles avec enfants âgés d'au
moins 6 ans. Les enfants doivent être
accompagnés d'un adulte. Billets pour
adultes et enfants requis. Prévoyez des
chaussures solides. N'est pas adapté aux
poussettes ni aux fauteuils roulants.*

For families with children aged 6 and
older. Children must be accompanied
by an adult. Tickets required for adults
and children. Wear sturdy footwear.
Not suitable for prams or wheelchairs.

An Zesummenaarbecht mat:
Kultur a Buergfrënn Useldeng

31.03 & 07.04

USELDENG / USELDANGE

LU Visitt op der Useldenger Buerg

Op eng spilleresch Manéier hëlt de Guide déi Jéngst mat op
eng spannend Zäitrees an d'Mëttelalter. Mat lëschtege Spiller,
spannende Geschichten a verkleed am Ritterkostüm entdecker
mir d'Geschicht vun der Buerg Useldeng. E ganz besonnesche
Highlight: den imposanten Ausbléck aus 28 Meter Héicht – e
richtege Wow-Moment!

FR Visite guidée du Château d'Useldange

*De manière ludique, le guide emmène les plus jeunes pour un pass-
ionnant voyage dans le temps au Moyen Âge. À travers des jeux
amusants, des histoires captivantes et déguisés en chevaliers, nous
découvrons l'histoire du château d'Useldange. Un moment fort à ne
pas manquer : la vue impressionnante depuis 28 mètres de hauteur
– un véritable effet « wow » !*

EN Guided tour through Useldange Castle

In a playful way, the guide takes the youngest participants on an
exciting journey back to the Middle Ages. Through fun games,
thrilling stories and dressed in knight costumes, we discover the
history of Useldange Castle. A very special highlight: the im-
pressive view from a height of 28 metres – a real wow moment!



⌚ 09:00-11:00

🇱🇺 LU/FR/DE/EN

💰 € 10 € p.p.

Gratis fir Kanner ënner 12 Joer
Gratuit pour enfants moins de 12 ans
 Free for children under 12 years

Online buchen a bezuelen op:
Réservation et paiement en ligne sur :
 Online booking and payment at:
www.visitguttland.lu

① Kleedung de Wiederkonditiounen
 upassen. Kanner a Begleedung vun
 engem Erwuessenen. Tickete fir
 Erwuessener a Kanner erfuerderlech.

*Adapter les vêtements aux conditions
 météorologiques. Les enfants doivent
 être accompagnés d'un adulte. Billets
 pour adultes et enfants requis.*

Dress according to the weather.
 Children must be accompanied by
 an adult. Tickets required for adults
 and children.

An Zesummenaarbecht mat:
 Beréngungsstatioun Schlammwiss
 natur & ëmwelt

02.04 & 09.04

IWWERSIREN / UEBERSYREN

LU Schlammwiss - Op Entdeckungstour am Naturreservat

Am Naturreservat „Schlammwiss“ liewe vill verschidden Déieren
 an Insekten. Mir schläichen eis duerch d'Lëtschgebitt, beobach-
 ten d'Geschéien a besichen och d'Vulleberéngungsstatioun. Dës
 Aarbecht spillt eng wichteg Roll beim Schutz vun der Natur.

FR Schlammwiss - À la découverte de la réserve naturelle

*La réserve naturelle « Schlammwiss » abrite de nombreuses animaux
 et insectes. Nous observons le va-et-vient des animaux et visitons
 également la station de baguage, où les oiseaux sont observés et étu-
 diés. Ce travail joue un rôle important dans la protection de la nature.*

EN Schlammwiss - On a discovery tour in the nature reserve

Many animals and insects live in the “Schlammwiss” nature
 reserve. We stealth through the reeds, observe the happenings
 and visit the bird ringing station. This work plays an important
 role in protecting nature.



🕒 14:00-16:30

📍 LU

💶 17 € p.p.

Online buchen a bezuelen op:
Réservation et paiement en ligne sur :
Online booking and payment at:
www.visitguttland.lu

- ① Kanner a Begleedung vun engem Erwuessenen. D'Aktivitéit fënnt am Musée statt. Fir Famillje mat Kanner ab 4 Joer. Tickete fir Erwuessener a Kanner erfuerderlech.

Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte. L'événement se déroule à l'intérieur du musée. Pour familles avec enfants âgés d'au moins 4 ans. Billets pour adultes et enfants requis.

Children must be accompanied by an adult. The event takes place inside the museum. For families with children aged 4 and older. Tickets required for adults and children.

An Zesummenaarbecht mat:
Musée Thillenvogtei

03.04 & 10.04

RANDSCHELT / RINDSCHLEIDEN

LU Ouschterspaass an der Thillenvogtei

Bei enger Zäitrees entdecks du, wéi Ouschtere virun 100 Joer gefeiert gouf! Bei dëser Visitt ginn al Traditionen nei erlieft: Zesumme ginn Ouschtereë mat traditionelle Methode gefierft an du léiers de Brauch vum „Klibbere“ kennen. En Erlefnis, dat Geschicht, Handwerk an Ouschterfreed matenee verbënnt. Perfekt fir déi ganz Famill!

FR Plaisirs de Pâques à la Thillenvogtei

Lors d'un voyage dans le temps, découvrez comment Pâques était célébré il y a 100 ans ! Vivez les traditions d'autrefois et participez activement : ensemble, vous colorez des œufs de Pâques selon des méthodes traditionnelles et découvrez la coutume du « Klibberen ». Une expérience qui allie histoire, artisanat et joie de Pâques. Une activité parfaite pour toute la famille !

EN Easter Fun at Thillenvogtei

On a time travel journey, discover how Easter was celebrated 100 years ago! Experience old traditions: together, Easter eggs are painted using traditional methods, and you will learn about the custom of “Klibberen”. An experience that combines history, craftsmanship, and Easter joy. Perfect for the whole family!



04.04 & 11.04

ROLLENG / ROLLINGEN

☉ 10:00-13:00

🚩 LU/FR/DE

© 17 € p.p.

Gratis fir Kanner ënner 5 Joer
Gratuit pour enfants moins de 5 ans
 Free for children under 5 years

Online buchen a bezuelen op:
Réservation et paiement en ligne sur :
 Online booking and payment at:
www.visitguttland.lu

① Recommandéiert fir Familje mat
 Kanner tëschent 5 an 12 Joer. Kanner
 a Begleedung vun engem Erwuesse-
 nen. Tickete fir Erwuessener a Kanner
 erfuerderlech.

*Recommandé pour familles avec
 des enfants entre 5 et 12 ans. Enfants
 accompagnés d'un adulte. Billets pour
 adultes et enfants requis.*

Recommended for families with
 children between 5 and 12 years old.
 Children must be accompanied by an
 adult. Tickets required for adults and
 children.

An Zesummenaarbecht mat:
 Frënn vum Kass-Haff

LU Ouschterzauber um Kass-Haff

Eng Aktivitéit fir déi ganz Famill! Um Kass-Haff léiere mir
 d'Déiere vum Haff besser kennen a kréien e spannenden Abléck
 an d'Alldagsliewen um Bauerenhaff. Zesumme mat de Jéngste
 maache mir eis duerno op eng spannend Ouschtereeër-Sich.
 Mee och déi Grouss kréien een interessanten Abléck an eng
 modern an zäitgeméiss Féierung vum Haff.

FR Plaisirs de Pâques à la ferme Kass-Haff

*Une activité pour toute la famille ! Lors de notre visite à la ferme
 Kass-Haff, nous ferons connaissance avec les animaux et obten-
 drons un aperçu fascinant de la vie quotidienne à la ferme. Ensuite,
 nous partirons à la recherche passionnante des œufs de Pâques.
 En outre, les adultes auront un aperçu intéressant d'une gestion
 agricole moderne et contemporaine.*

EN Easter Fun on the Farm

An activity for the whole family! During our visit to Kass-Haff,
 we get to know the farm animals better, and gain exciting
 insights into everyday life on the farm. Together, we embark on
 an exciting Easter egg hunt. Adults also get an interesting look
 at modern and contemporary farm management.



Guided Spring Tours

LU Du bass op der Sich no
authentischen Aktivitëi-
ten? Du gënns dir gär eng
Auszäit an der Natur?
Bei de Guided Spring
Tours vum 26. Mee bis
den 30. Mee kënnt jidde-
reen op seng Käschtchen.

FR *Vous êtes à la recherche
d'activités authentiques ?
Vous souhaitez vous
accorder une parenthèse
en pleine nature? Alors, ne
manquez pas les Guided
Spring Tours du 26 au
30 mai.*

EN Are you looking for
authentic activities?
Do you like to treat
yourself to some time out
in nature? The Guided
Spring Tours from 26 to
30 May have something
for everyone.

D'Participanten
mussen sech am
Virus umellen.

**Umeldung &
Informatiounen**



visitguttland.lu/de/guided-spring-tours

*Les participants
doivent s'inscrire
à l'avance.*

**Inscription &
informations**



visitguttland.lu/fr/guided-spring-tours

Participants
must register
in advance.

**Registration &
information**



visitguttland.lu/guided-spring-tours



🕒 10:00-12:00 (FR)
14:00-16:00 (LU)

🇯🇵 LU/FR

💰 Gratis / Gratuit / Free

Online buchen op:
Réservation en ligne sur :
Online booking at:
www.visitguttland.lu

① Kanner a Begleedung vun engem Erwuessenen. Fir Kanner ab 8 Joer. Tickete fir Erwuessener a Kanner erfuerderlech. Laang Box a fest Schung virgesinn.

Les enfants accompagnés d'un adulte. Enfants à partir de 8 ans. Billets pour adultes et enfants requis. Prévoir des vêtements d'extérieur.

Children must be accompanied by an adult. For children aged 8 and older. Tickets required for adults and children. Wear outdoor clothing.

An Zesummenaarbecht mat:
MNAHA

25.05

BLAASCHENT / BLASCHETTE

FOR
EVERY-
ONE

LU **Zeréck an d'Steenzäit - Liewe vun eise Virfahren**

No enger kuerzer historiescher Aféierung dauche mir an d'Liewe vun eise Virfahren an. Mir léieren ënnerschiddlech Technike fir Feier ze maachen, entdecke wat d'Mënschen deemools giess hunn a kucken eis Handwierksgeschir aus Steen a Schanken un. Eng spannend Rees an d'Urgeschicht – fir matzemaachen an ze staunen!

FR **Retour au Néolithique - La vie de nos ancêtres**

Après une brève introduction historique, nous plongeons dans le quotidien de nos ancêtres. Nous découvrons différentes techniques pour faire du feu, l'alimentation de l'époque et observons des outils fabriqués en pierre et en os. Un voyage fascinant dans la Préhistoire, à la fois interactif et enrichissant !

EN **Back to the Stone Age - Life of Our Ancestors**

After a short historical introduction, we dive into the world of our ancestors. Discover different fire-making techniques, explore what people ate during that time and take a closer look at tools made of stone and bone. An exciting and interactive journey into prehistoric times!



26.05

MIERSCH / MERSCH

🕒 16:00-18:00

📍 LU/DE

💰 27 € p.p.

Online buchen a bezuelen op:
Réservation et paiement en ligne sur :
 Online booking and payment at:
www.visitguttland.lu

- ① Kanner a Begleedung vun engem Erwuessenen. Fir Erwuessener a Kanner ab 12 Joer. Gëeegent Kleeder a Schong virgesinn. Tickete fir Erwuessener a Kanner erfuerderlech.

Les enfants accompagnés d'un adulte. Convient aux adultes et enfants âgés d'au moins 12 ans. Prévoir des vêtements et des chaussures adaptés. Billets pour adultes et enfants requis.

Children must be accompanied by an adult. For adults and children aged 12 and over. Bring suitable clothing and footwear. Tickets required for adults and children.

An Zesummenaarbecht mat:
 Wëll Muert

LU Op der Sich no wëlle Kraider – Genoss aus der Natur

Bei enger Wanderung an der Natur dauchs du an déi faszinéierend Welt vun den iessbare wëlle Planzen an. Zesumme mam Guide léiers du wëll Kraider sécher z'erkennen an entdeckt, wéi dës op verschidde Manéieren an der Kiche agesat kënnen ginn.

FR Des herbes sauvages pleines de saveur

Lors d'une randonnée vous découvrirez le monde fascinant des plantes sauvages comestibles. Ensemble, nous explorerons la nature, apprendrons à reconnaître les herbes sauvages en toute sécurité et découvrirons à quel point elles peuvent être variées et savoureuses en cuisine.

EN Wild greens full of flavour

During a walk, you will discover the fascinating world of edible wild plants. Together, we explore nature, learn how to safely identify wild herbs, and find out how versatile and flavourful they can be in the kitchen.



🕒 15:00-16:15

📍 LU

💶 55 € pro Grupp / par groupe /
per group

Online buchen a bezuelen op:
Réservation et paiement en ligne sur :
Online booking and payment at:
www.visitguttland.lu

① Fir Erwuessener a Kanner ab 16 Joer.
Net fir Kanner gëeegent. Pro Grupp
min. 2 Persounen & max. 6 Persounen.

*Convient aux adultes et enfants âgés
d'au moins 16 ans. Non adapté aux
enfants. Par groupe min. 2 personnes
& max. 6 personnes.*

For adults and children aged 16 and
over. Not suitable for children. Per
group min. 2 people & max. 6 people.

An Zesummenaarbecht mat:
Kultur - a Buergfrënn Useldeng

27.05

USELDENG / USELDANGE

TEENS &
ADULTS

LU **Escape Game - Op der Sich nom Katrin Theis**

Katrin Theis gëtt als Hex verurteelt a soll am Kerker vun der Buerg gestuerwe sinn, oder awer net? Bis haut bleift hatt verschwonnen. Rätselen, Coden an Hiweiser féieren dech Schrëtt fir Schrëtt méi no bei hatt. Mee d'Zäit leeft ... dir hutt nëmme 60 Minutten, also handelt séier, fannt d'Katrin Theis a befreit si!

FR **Escape Game - À la recherche de Katrin Theis**

Katrin Theis a été condamnée comme sorcière et aurait péri dans le cachot du château ... ou peut-être pas ? Jusqu'à aujourd'hui, elle reste introuvable.

Énigmes, codes et indices vous guideront pas à pas toujours plus près d'elle. Mais le temps presse - vous n'avez que 60 minutes : agissez vite, retrouvez Katrin Theis et libérez-la !

EN **Escape Game - In Search of Katrin Theis**

Katrin Theis was condemned as a witch and was said to have died in the castle dungeon ... or did she? To this day, she remains missing.

Riddles, codes, and clues will lead you step by step closer to her. But time is running out ... you have only 60 minutes - act fast, find Katrin Theis, and set her free!



28.05

CONTER / CONTERN

🕒 14:00-16:00

🌐 LU/FR/DE

💶 17 € p.p.

Online buchen a bezuelen op:
Réservation et paiement en ligne sur :
 Online booking and payment at:
www.visitguttland.lu

- ① Kanner a Begleedung vun engem Erwuessenen. Gratis fir Kanner ënner 5 Joer. Tickete fir Erwuessener a Kanner erfuerderlech.

*Les enfants accompagnés d'un adulte.
 Gratuit pour enfants de moins de 5 ans.
 Billets pour adultes et enfants requis.*

Children must be accompanied by an adult. Free for children under 5. Tickets required for adults and children.

An Zesummenaarbecht mat:
 Straussefarm vu Conter

LU **Familljenausflug op d'Straussefarm**

Entdeck d'Straussefarm zu Conter, wou du grouss a kleng Strausse vun Noem erliefst! No der Visitt an enger Degustatioun erwaart dech e weideren Highlight: du léiers, wéi d'Kéi – déi och um Haff liewen – gestrach ginn. E flotten Ausflug fir déi ganz Famill.

FR **Sortie familiale à l'autrucherie**

Découvrez la ferme d'autruches à Contern, où vous pourrez observer de près des autruches de toutes tailles ! Après la visite et une dégustation, un autre moment fort vous attend : découvrez la vie les vaches vivant également à la ferme. Une sortie pour toute la famille.

EN **Family trip to the ostrich farm**

Discover the ostrich farm in Contern, where you can experience ostriches up close! After a guided tour and a tasting, another highlight awaits you: discover the life of the cows that also live on the farm. An outing for the whole family.



🕒 17:30-19:15

🌐 LU/DE/FR/EN

💰 50 € pro Alpaka / par alpaca / per alpaca

Online buchen a bezuelen op:
Réservation et paiement en ligne sur :
Online booking and payment at:
www.visitguttland.lu

- ① Pro Alpaka eng Famill vu max. 4 Persounen. Kanner a Begleedung vun engem Erwuessenen. Géeeigent Kleeder a Schong virgesinn. Oppassen op méiglech Allergien. Méiglech Annulatioun bei Reen / Donnerwieder.

Par alpaga une famille de max. 4 personnes. Les enfants accompagnés d'un adulte. Prévoir chaussures solides et vêtements adaptés aux conditions météorologiques. Tenir compte des éventuelles allergies. Annulation possible en cas de pluie / orage.

Per alpaca one family of max. 4 people. Children must be accompanied by an adult. Bring suitable clothing and footwear. Be aware of possible allergies. Possible cancellation in case of rain / storms.

An Zesummenaarbecht mat:
Alpaka Huewel

29.05

HUEWEL / HOVELANGE

FOR
EVERY-
ONE

LU **Alpakawanderung**

No enger kuerzer Aféierung léiers du d'Alpakas kennen, éier et op en entspaanten 4,5 km Trëppeltour geet. Ënnerwee maache mir eng Paus mat Waasser an Uebst fir dech a frëschem Gras fir d'Alpakas. Natierlech bleift och Zäit fir Fotoen, an zum Schluss dierfs du se um Haff aus der Hand fidderen.

FR **Alpaka Trekking**

Après une introduction, vous ferez connaissance avec les alpagas avant de partir pour une promenade de 4,5 km. En chemin, une pause est prévue avec de l'eau et des fruits pour vous et de l'herbe fraîche pour les alpagas. Bien sûr, il y aura du temps pour les photos, et à la fin, vous pourrez même les nourrir à la main.

EN **Alpaka Trekking**

After a short introduction, you get to know the alpacas before heading on a relaxing 4.5 km walk. Along the way, we take a break with water and fruit for you and fresh grass for the alpacas. Of course, there's time for photos, and at the end, you can even feed them by hand at the farm.



Guided Summer Tours

LU Während der Summer-vakanz erwaart dech an der Regioun Guttland ee besonnesche Programm: vum 21. Juli bis den 11. September gi sëlleg Aktivitéiten ugebueden. Ob Grouss oder Kleng, hei ass fir jiddereen eppes dobäi!

FR *Pendant les vacances d'été, un programme particulier attend les visiteurs dans la région du Guttland : du 21 juillet au 11 septembre, différentes activités sont proposées. Tout le monde y trouvera son bonheur !*

EN A special program awaits visitors to the Guttland region during the summer holidays: various activities are offered from 21 July to 11 September. Whether young or old, there is something for everyone!

D'Participanten
mussen sech am
Virus umellen.

**Umeldung &
Informatiounen**



visitguttland.lu/de/guided-summer-tours

*Les participants
doivent s'inscrire
à l'avance.*

**Inscription &
informations**



visitguttland.lu/fr/guided-summer-tours

Participants
must register
in advance.

**Registration &
information**



visitguttland.lu/guided-summer-tours



🕒 14:00-16:30

📅 LU

💶 17 € p.p.

Online buchen a bezuelen op:
Réservation et paiement en ligne sur :
Online booking and payment at:
www.visitguttland.lu

- ① Kanner a Begleedung vun engem Erwuessenen. D'Aktivitéit fënnt am Musée statt. Fir Famillje mat Kanner ab 4 Joer. Tickete fir Erwuessener a Kanner erfuerderlech.

Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte. L'événement se déroule à l'intérieur du musée. Pour familles avec enfants âgés d'au moins 4 ans. Billets pour adultes et enfants requis.

Children must be accompanied by an adult. The event takes place inside the museum. For families with children aged 4 and older. Tickets required for adults and children.

An Zesummenaarbecht mat:
Musée Thillenvogtei

Explorer Tuesday 21.07 & 18.08

RANDSCHELT / RINDSCHLEIDEN

LU **Familljespaass am Musée Thillenvogtei**

Begëff dech op Zäitrees an entdeck, wéi d'Liewen um Land virun honnert Joer war! Zesumme mam Guide léiers du, wéi eng Aarbechten deemools zum Alldag gehéiert hunn, a kanns selwer eng Hand upaken. An dat Besch: du bécks lecker Zockerwäffelcher op enger aler Kachmaschinn – e Spaass fir déi ganz Famill!

FR **Plaisir familial au musée Thillenvogtei**

Faites un voyage dans le temps et découvrez comment on vivait à la campagne il y a cent ans ! Ensemble, vous apprendrez quelles tâches faisaient partie du quotidien autrefois, et vous pourrez même participer activement. Et le meilleur : vous cuisinerez de délicieuses gaufres sur un vieux poêle – un plaisir pour toute la famille !

EN **Family Fun at Thillenvogtei**

Take a journey back in time and discover what life was like a hundred years ago! Together with a guide, you'll learn about the daily tasks of the past and even get hands-on yourself. And the best part: you'll bake delicious sugar waffles on an old cooking stove – fun for the whole family!



☉ 14:00-15:30

🇱🇺 LU/DE

€ 12 € p.p.

Online buchen a bezuelen op:
Réservation et paiement en ligne sur :
 Online booking and payment at:
www.visitguttland.lu

- ① Fir Famillje mat Kanner ab 6 Joer.
 Kanner a Begleedung vun engem
 Erwuessenen. Tickete fir Erwuessener
 a Kanner erfuerderlech. Fest Schong
 virgesinn. Net gëeegent fir Leit am
 Rollstull oder mat Poussetten.

*Pour familles avec enfants âgés d'au
 moins 6 ans. Les enfants doivent être
 accompagnés d'un adulte. Billets pour
 adultes et enfants requis. Prévoyez des
 chaussures solides. N'est pas adapté aux
 poussettes ni aux fauteuils roulants.*

For families with children aged 6 and
 older. Children must be accompanied
 by an adult. Tickets required for adults
 and children. Wear sturdy footwear.
 Not suitable for prams or wheelchairs.

An Zesummenaarbecht mat:
 Kultur- a Buergfrënn Useldeng

Explorer Tuesday 28.07 & 25.08

USELDENG / USELDANGE

LU Visitt op der Useldenger Buerg

Op eng spilleresch Manéier hëlt de Guide déi Jéngst mat op
 eng spannend Zäitrees an d'Mëttelalter. Mat lëschtege Spinner,
 spannende Geschichten a verkleed am Ritterkostüm entdecke
 mir d'Geschicht vun der Buerg Useldeng. E ganz besonneschen
 Highlight: den imposanten Ausbléck aus 28 Meter Héicht!

FR Visite guidée du Château d'Useldange

*De manière ludique, le guide emmène les plus jeunes pour un passion-
 nant voyage dans le temps au Moyen Âge. À travers des jeux
 amusants, des histoires captivantes et déguisés en chevaliers, nous
 découvrons l'histoire du château d'Useldange. Un moment fort à ne
 pas manquer : la vue impressionnante depuis 28 mètres de hauteur !*

EN Guided tour through Useldange Castle

In a playful way, the guide takes the youngest participants on an
 exciting journey back to the Middle Ages. Through fun games,
 thrilling stories and dressed in knight costumes, we discover
 the history of Useldange Castle. A very special highlight: the
 impressive view from a height of 28 metres!



☉ 14:00-16:30

🇯🇵 LU/FR

€ 17 € p.p.

Online buchen a bezuelen op:
Réservation et paiement en ligne sur :
 Online booking and payment at:
www.visitguttland.lu

- ① Fir Famillje mat Kanner ab 6 Joer. Kanner a Begleedung vun engem Erwuessenen. Tickete fir Erwuessener a Kanner erfuerderlech. Fest Schongwierk an eng waarm Jackett matbréngen (an der Grouf sinn et konstant 9 °C).

Pour familles avec enfants âgés d'au moins 6 ans. Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte. Billets pour adultes et enfants requis. Munissez-vous de bonnes chaussures et de vêtements chauds (la galerie affiche une température constante de 9 °C).

For families with children aged 6 and older. Children must be accompanied by an adult. Tickets required for adults and children. Bring sturdy shoes and a warm jacket (the temperature in the mine is a constant 9 °C).

An Zesummenaarbecht mat:
 Musée de l'Ardoise

Explorer Tuesday 04.08 & 01.09

UEWERMAARTEL / HAUT-MARTELANGE

LU DOTS.SCHIFER Atelier

Eng Aktivitéit fir déi ganz Famill: këpp deng eege Lee a verzéier dës ganz no dengem Goût mat der faszinéierender Punktetechnik! Duerno dierf déi beandroekend ënnerierdesch Grouf Laura, 15 Meter, déi iwwer 40 Trapen ze erreechen ass, besicht ginn. E spannend Erleefnis, dat Kreativitéit an Aventure verbënnt!

FR *Atelier créatif autour de l'ardoise*

Une activité pour toute la famille : coupez votre ardoise et décidez-la comme vous le souhaitez grâce à la fascinante technique des points ! Ensuite, explorez l'impressionnante mine souterraine Laura, située à 15 mètres sous terre et accessible par un escalier de 40 marches. Une expérience passionnante qui allie créativité et aventure !

EN DOTS.Slate Workshop

An activity for the whole family: cut your own slate and decorate it however you like with the fascinating dot technique! Afterwards, explore the impressive underground Laura mine, 15 meters below ground, accessible via 40 steps. An exciting experience that combines creativity and adventure!



🕒 14:00-16:00

🇫🇷 LU/DE

💶 12 € p.p.

Online buchen a bezuelen op:
Réservation et paiement en ligne sur :
 Online booking and payment at:
www.visitguttland.lu

- ① Fir Famillje mat Kanner ab 6 Joer.
 Kanner a Begleitung vun engem Erwuessenen. Tickete fir Erwuessener a Kanner erfuerderlech. De Péckvillchen als Souvenir ass net am Präis mat dran: 20 € pro Stéck (gëtt boer op der Plaz bezuelt oder mat Payconiq).

Pour familles avec enfants âgés d'au moins 6 ans. Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte. Billets pour adultes et enfants requis. « Péckvillchen » en souvenir non compris dans le prix: 20 € par pièce (à payer sur place en espèces ou via Payconiq).

For families with children aged 6 and older. Children must be accompanied by an adult. Tickets required for adults and children. "Péckvillchen" as souvenir not included in the price: 20 € per piece (to be paid on site cash or Payconiq).

An Zesummenaarbecht mat:
 Syndicat d'Initiative de Nospelt

Explorer Tuesday 11.08 & 08.09

NOUSPELT / NOSPELT

LU Péckvillchen Workshop

Zesumme mam begeeschterten Hobby-Aulebäcker entdecken och déi Jéngst d'Welt vum traditionelle Péckvillchen: eng aus Toun gebake Päif a Form vun engem Villchen. No enger Virfeierung vum Aulebäcker, kënnen d'Kanner Hand uleeën an hire Péckvillche formen!

FR Atelier Péckvillchen

Plongez dans le monde fascinant de la poterie ! Accompagnés d'un potier amateur passionné, vous apprendrez les techniques de cet artisanat traditionnel et créerez votre propre « Péckvillchen » – une flûte en argile en forme d'oiseau. Une expérience créative pour toute la famille !

EN Péckvillchen Workshop

Dive into the exciting world of pottery! Guided by an enthusiastic hobby potter, you'll learn the techniques of this traditional craft and create your very own "Péckvillchen": a clay whistle shaped like a bird. A creative experience for the whole family!



🕒 18:00-20:00

📍 LU/DE

💰 27 € p.p.

Online buchen a bezuelen op:
Réservation et paiement en ligne sur :
Online booking and payment at:
www.visitguttland.lu

- ① Kanner a Begleedung vun engem Erwuessenen. Fir Erwuessener a Kanner ab 12 Joer. Gëeegent Kleeder a Schong virgesinn.

*Les enfants accompagnés d'un adulte.
Convient aux adultes et enfants âgés
d'au moins 12 ans. Prévoir des vêtements
et des chaussures adaptés.*

Children must be accompanied by an adult. For adults and children aged 12 and over. Bring suitable clothing and footwear.

An Zesummenaarbecht mat:
Wëll Muert

Afterwork Wednesday 22.07 & 19.08

MIERSCH / MERSCH

TEENS &
ADULTS

LU **Op der Sich no wëlle Kraider – Genoss aus der Natur**

Bei enger Wanderung an der Natur dauchs du an déi faszinéierend Welt vun den iessbare wëlle Planzen an. Zesumme mam Guide léiers du wëll Kraider sécher z'erkennen an entdecks, wéi dës op verschidde Manéieren an der Kiche agesat kënnen ginn.

FR **Des herbes sauvages pleines de saveur**

Lors d'une randonnée vous découvrirez le monde fascinant des plantes sauvages comestibles. Ensemble, nous explorerons la nature, apprendrons à reconnaître les herbes sauvages en toute sécurité et découvrirons à quel point elles peuvent être variées et savoureuses en cuisine.

EN **Wild greens full of flavour**

During a walk, you will discover the fascinating world of edible wild plants. Together, we explore nature, learn how to safely identify wild herbs, and find out how versatile and flavourful they can be in the kitchen.



🕒 19:00-20:30

📄 EN (LU/DE/FR op Ufro /
sur demande / on demand)

💶 50 € p.p.

Online buchen a bezuelen op:
Réservation et paiement en ligne sur :
Online booking and payment at:
www.visitguttland.lu

① Yogamatt, Këssen, eng Decken,
bequem Kleeder a Waasser mat-
bréngen. Och fir Ufänger gëeegent.

*Apportez un tapis de yoga, un coussin,
une couverture, des vêtements con-
fortables et de l'eau. Convient aussi
aux débutants.*

Bring a yoga mat, a cushion, a blanket,
comfortable clothes and water. Also
suitable for beginners.

An Zesummenaarbecht mat:
Metta Yoga & Käercher Schlassfrënn

Afterwork Wednesday 29.07 & 26.08

KÄERCH / KOERICH

TEENS &
ADULTS

LU **Sunset Yoga am Käercher Gréiweschlass**

Erlief Vinyasa Yoga – eng fléissend, kraaftspendend Praxis fir Kierper a Geescht. Dës Open-Air-Sessioun am Käercher Gréiweschlass bei Sonnenënnergang stäerkt dech mat dynamesche Beweegungen a bewosstem Ootmen. Zum Ofschloss suergt e berouegend Sound Bath fir déif Entspannung.

FR **Sunset Yoga au château de Koerich**

Découvrez le Vinyasa Yoga – une pratique fluide et énergisante pour le corps et l'esprit. Cette séance en plein air au château de Koerich, au coucher du soleil, vous renforce grâce à des mouvements dynamiques et une respiration consciente. Pour conclure, un bain sonore apaisant vous plonge dans une détente profonde.

EN **Sunset Yoga at Koerich Castle**

Experience Vinyasa Yoga – a flowing, empowering practice for body and mind. This outdoor session at Koerich Castle, set against the sunset, strengthens you through dynamic movements and mindful breathing. To conclude, a soothing sound bath brings deep relaxation and serenity.



🕒 20:00-22:00

🚩 LU

€ 20 € p.p. > 18 Joer / ans / years
17 € fir Jonker / par jeune /
per youth (12-17)

Online buchen a bezuelen op:
Réservation et paiement en ligne sur :
Online booking and payment at:
www.visitguttland.lu

① Fir Famillje mat Kanner ab 10 Joer. Fest
Schong a waarm Jackett matbréngen
(an der Grouf sinn et konstant 9 °C).

*Pour familles avec enfants d'au moins 10
ans. Munissez-vous de bonnes chaussures
et de vêtements chauds (la galerie affiche
une température constante de 9 °C).*

For Adults and children aged 10 and
over. Bring sturdy shoes and a warm
jacket (the temperature in the
mine is a constant 9 °C).

An Zesummenaarbecht mat:
Musée de l'Ardoise

Afterwork Wednesday 05.08 & 02.09

UEWERMAARTEL / HAUT-MARTELANGE

LU **D'Schifergrouwen hautno erliewen**

Dauch an an d'Welt vun de Leekëpperten an entdeck de Site op eng ganz aner Manéier – duerch d'Aen vun deene Mënschen, déi dëse gepräägt hunn. Eng theatraalesch Inszenéierung léisst den Alldag vun de Leekëpperten, hire Familljen an dem Patron erëm opliewen – authentesch a ganz no un der Realitéit vu fréier.

FR **Les ardoisières comme si vous y étiez !**

Plongez dans l'univers des Leekëpperten et découvrez le site autrement, à travers celles et ceux qui l'ont façonné. Une mise en scène théâtrale vous fait revivre le quotidien des ardoisiers, de leurs familles et du patron, au plus près de la réalité d'autrefois.

EN **At the heart of the slate workers' lives**

Immerse yourself in the world of the Leekëpperten and discover the site from a different perspective – through the eyes of those who shaped it. A powerful theatrical performance brings the everyday life of the slate workers, their families, and the owner back to life, offering an authentic and immersive glimpse into the reality of the past.



🕒 18:00-20:00

📍 LU/DE

💶 12 € p.p.

Online buchen a bezuelen op:
Réreservation et paiement en ligne sur :
Online booking and payment at:
www.visitguttland.lu

- ① De Péckvillchen als Souvenir ass net am Präis mat dran: 20 € pro Stéck (gëtt boer op der Plaz bezuelt oder mat Payconiq). Participante kënnen nom Atelier optional un enger Visitt vum Musée deelhuele (+1 Stonn).

« Péckvillchen » en souvenir non compris dans le prix: 20 € par pièce (à payer sur place en espèces ou via Payconiq). Les participants peuvent, après l'atelier, participer en option à une visite du musée (+1 heure).

“Péckvillchen” as souvenir not included in the price: 20 € per piece (to be paid on site cash or Payconiq) Participants can optionally join a museum tour after the workshop (+1 hour).

An Zesummenaarbecht mat:
Syndicat d'Initiative de Nospelt

Afterwork Wednesday 12.08 & 09.09

NOUSPELT / NOSPELT

TEENS &
ADULTS

LU Péckvillchen Workshop

Zesumme mam begeeschterten Hobby-Aulebäcker entdeckt du d'Welt vum traditionelle Péckvillchen. No enger Virféierung kanns du selwer Hand uleeën an däi Péckvillche formen. Duer-no, bei enger Visitt vum Musée, gëss du alles iwwer d'Geschicht vum Péckvillche gewuer.

FR Atelier Péckvillchen

Ensemble avec un passionnée de poterie, vous découvrez les secrets de l'artisanat en créant un traditionnel « Péckvillchen », une pipe en argile en forme d'oiseau. Ensuite, découvrez son histoire lors d'une visite guidée du musée.

EN Péckvillchen Workshop

Together with an enthusiastic hobby potter, discover the secrets of craftsmanship. Create your traditional Luxembourgish “Péckvillchen”: a clay-fired ceramic pipe in the shape of a bird. Afterwards, enjoy a museum tour to delve into its fascinating history.



☉ 14:00-16:00

📅 LU/DE/FR

€ 17 € p.p.

Gratis fir Kanner ënner 5 Joer
Gratuit pour enfants moins de 5 ans
 Free for children under 5 years

Online buchen a bezuelen op:
Réservation et paiement en ligne sur :
 Online booking and payment at:
www.visitguttland.lu

① Kanner a Begleedung vun engem
 Erwuessenen. Tickete fir Erwuessener
 a Kanner erfuerderlech.

*Les enfants doivent être accompagnés
 d'un adulte. Billets pour adultes et
 enfants requis.*

Children must be accompanied by an
 adult. Tickets required for adults and
 children.

An Zesummenaarbecht mat:
 Straussefarm vu Conter

Farmers Thursday 23.07 & 20.08

CONTER / CONTERN

LU **Familljenausflug op d'Straussefarm**

Entdeck d'Straussefarm zu Conter, wou du grouss a kleng
 Strausse vun Noem erliefst! No der Visitt an enger Degustati-
 on erwartet dech e weideren Highlight: du léiers, wéi d'Kéi –
 déi och um Haff liewen – gestrach ginn. E flotten Ausflug fir
 déi ganz Famill.

FR **Sortie familiale à l'autrucherie**

*Découvrez la ferme d'autruches à Contern, où vous pourrez observer
 de près des autruches de toutes tailles ! Après la visite et une dégus-
 tation, un autre moment fort vous attend : découvrez la vie les vaches
 vivant également à la ferme. Une sortie pour toute la famille.*

EN **Family trip to the ostrich farm**

Discover the ostrich farm in Contern, where you can experien-
 ce ostriches up close! After a guided tour and a tasting, another
 highlight awaits you: discover the life of the cows that also live
 on the farm. An outing for the whole family.



🕒 14:00-17:00

🇱🇺 🇫🇷 🇩🇪

💶 17 € p.p.

Gratis fir Kanner ënner 5 Joer
Gratuit pour enfants moins de 5 ans
Free for children under 5 years

Online buchen a bezuelen op:
Réservation et paiement en ligne sur :
Online booking and payment at:
www.visitguttland.lu

- ① Recommandéiert fir Famillje mat Kanner tëschent 5 an 12 Joer. Kanner a Begleedung vun engem Erwuessenen. Tickete fir Erwuessener a Kanner erfuerderlech. Gëeegent Kleeder a Schong virgesinn.

Recommandé pour familles avec des enfants entre 5 et 12 ans. Enfants accompagnés d'un adulte. Billets pour adultes et enfants requis. Prévoir chaussures solides et vêtements adaptés aux conditions météorologiques.

Recommended for families with children between 5 and 12 years old. Children must be accompanied by an adult. Tickets required for adults and children. Bring suitable clothing and footwear.

An Zesummenaarbecht mat:
Frënn vum Kass-Haff

Farmers Thursday

30.07 & 27.08

ROLLENG / ROLLINGEN

FAMILY
& KIDS

LU D'Liewen um Kass-Haff

Eng Aktivitéit fir déi ganz Famill! Um Kass-Haff léiere Grouss a Kleng d'Déiere vum Haff besser kennen a kréien e spannenden an aktiven Abléck an d'Alldagsliewen um Bauerenhaff. Mee och déi Grouss kréien een interessanten Abléck an eng modern an zäitgeméiss Féierung vum Haff.

FR *La vie à la ferme de Kass-Haff*

Une activité pour toute la famille ! Lors de notre visite à la ferme Kass-Haff, petits et grands découvrent les animaux de la ferme et bénéficient d'un aperçu passionnant et interactif de la vie quotidienne à la ferme. En outre, les adultes auront un aperçu intéressant d'une gestion agricole moderne et contemporaine.

EN The Life on the Kass-Haff Farm

An activity for the whole family! During our visit to Kass-Haff Farm, young and old alike get to know the farm animals better and gain an exciting and hands-on insight into everyday life on the farm. Adults also receive an interesting look into the modern and contemporary management of the farm.



🕒 14:00-17:30

🇫🇷 LU/DE

€ 40 € pro Kand (inklusive 1 oder 2 Begleitpersonen); für alle weiteren Känder 22 €

40 € par enfant (incluant 1-2 personnes accompagnatrices) ; pour chaque enfant supplémentaire 22 €

40 € per child (incl. 1-2 accompanying persons) for each additional child 22 €

Online buchen a bezuelen op:

Réervation et paiement en ligne sur :

Online booking and payment at:

www.visitguttland.lu

① Kanner vun 2 bis 9 Joer. Dem Wieder entspriechend undoen a fest Schong virgesinn. D'Elteren dierfen de Kanner ee gesunde Snack matbréngen. Kanner a Begleitung vun engem Erwuessenen.

Enfants de 2 à 9 ans. Veuillez vous habiller en fonction de la météo et porter des chaussures solides. Les parents peuvent apporter une collation saine pour leurs enfants. Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte.

Children aged 2 to 9 years. Please dress appropriately for the weather and wear sturdy shoes. Parents may bring a healthy snack for their children. Children must be accompanied by an adult.

An Zesummenaarbecht mat:

Ferme pédagogique Schmithaff

Farmers Thursday 06.08 & 10.09

IEWERLENG / EVERLANGE

LU Familijennomëtten um Schmithaff

Zesummen entdecke mir den Haff a fidderen d'Kéi. Duerno bottere mir Ram zu Botter a genéissen dës bei engem Maufel mat Waasser, Äppeljus an hausgemaachter Mëllech. D'Kanner dierfe mat Pedallstrakteren a Bobby-Care fueren, vun der Spillplaz um Haff profitéieren an zum Ofschloss Marshmallows iwwert dem Feier grillen.

FR *Après-midi en famille au Schmithaff*

Ensemble, nous découvrons la ferme, notamment en nourrissant les vaches. Ensuite, nous transformons la crème en beurre et le dégustons avec une petite collation, de l'eau, du jus de pomme et du lait maison. Les enfants peuvent faire du tracteur à pédales et du Bobby-Car, profiter de l'aire de jeux et terminer par des marshmallows grillés au feu.

EN Family afternoon at the Schmithaff

Together we explore the farm, including feeding the cows. Then we turn cream into butter and enjoy it with a small snack, water, apple juice, and homemade milk. Children can ride pedal tractors and Bobby-Cars, enjoy the playground, and finish the day by roasting marshmallows over the fire.

FAMILY
& KIDS



🕒 17:30-19:15

🌐 LU/DE/FR/EN

💰 50 € pro Alpaka / *par alpaga* / per alpaca

Online buchen a bezuelen op:

Réservation et paiement en ligne sur :

Online booking and payment at:

www.visitguttland.lu

- ① Pro Alpaka eng Famill vu max. 4 Persounen. Kanner a Begleedung vun engem Erwuessenen. Gëeegent Kleeder a Schong virgesinn. Oppassen op méiglech Allergien. Méiglech Annullatioun bei Reen / Donnerwieder.

Par alpaga une famille de max. 4 personnes. Les enfants accompagnés d'un adulte. Prévoir chaussures solides et vêtements adaptés aux conditions météorologiques. Tenir compte des éventuelles allergies. Annulation possible en cas de pluie / orage.

Per alpaca one family of max. 4 people. Children must be accompanied by an adult. Bring suitable clothing and footwear. Be aware of possible allergies. Possible cancellation in case of rain / storms.

An Zesummenaarbecht mat:
Alpaka Huewel

Farmers Thursday 13.08 & 10.09

HUEWEL / HOVELANGE

LU Alpaka Trekking

No enger kuerzer Aféierung léiers du d'Alpakas kennen, éier et op en entspaanten 4,5 km Trëppeltour geet. Ënnerwee maache mir eng Paus mat Waasser, Uebst fir dech a frëschem Gras fir d'Alpakas. Natierlech bleift och Zäit fir Fotoen, an zum Schluss dierfs du se um Haff aus der Hand fidderen.

FR Alpaka Trekking

Après une introduction, vous ferez connaissance avec les alpagas avant de partir pour une promenade de 4,5 km. En chemin, une pause est prévue avec de l'eau, des fruits pour vous et de l'herbe fraîche pour les alpagas. Bien sûr, il y aura du temps pour les photos, et à la fin, vous pourrez même les nourrir à la main.

EN Alpaka Trekking

After a short introduction, you get to know the alpacas before heading on a relaxing 4.5 km walk. Along the way, we take a break with water, fruit for you and fresh grass for the alpacas. Of course, there's time for photos, and at the end, you can even feed them by hand at the farm.



🕒 19:00–21:00

📍 LU/DE/FR

💰 Gratis / Gratuit / Free

Online buchen op:

Réservation en ligne sur :

Online booking at:

www.visitguttland.lu

- ① Gëeegent Kleeder a Schong virgesinn. Kanner a Begleedung vun engem Erwuessenen. Fir Erwuessener, Famillje mat Kanner ab 5 Joer, Gruppen.

Prévoir des vêtements et des chaussures adaptés. Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte. Pour adultes, familles avec enfants âgés d'au moins 5 ans, groupes.

Bring suitable clothing and footwear. Children must be accompanied by an adult. For adults, families with children aged 5 and older, groups.

An Zesummenaarbecht mat:
Syndicat des Eaux du Sud Koerich

Friday by Night 24.07 & 21.08

KOLER / KAHLER

LU **Rebiërg bei Sonnenënnergang**

Bei dëser Visitt erwaart dech eng spannend Auseenansetzung mam Thema Waasser. D'Waasserwierk „SES“ beliwwert sëlleg Gemenge mat Drénkwaasser. Zum Schluss vun der Visitt erwaart dech ee besonneschen Highlight: eng Panorama-Vue vun der Spëtzt vum Waasserreservoir bei Sonnenënnergang.

FR **Coucher de soleil Rebiërg**

Lors de cette visite, une découverte passionnante de l'eau et de ses usages vous attend. La Société des Eaux Responsable (SES) assure l'approvisionnement en eau potable des réservoirs des communes associées. Le point fort de la visite : une vue panoramique depuis le sommet du réservoir, au coucher du soleil.

EN **Rebiërg at Sunset**

The participants can expect an exciting discussion on water during this visit. The waterworks (SES) supplies drinking water to the affiliated municipalities. A special highlight: The breathtaking panoramic view from the top of the water reservoir at sunset.



🕒 18:00-21:00

📍 LU

💰 55 € p.p.

Online buchen a bezuelen op:
Réservation et paiement en ligne sur :
Online booking and payment at:
www.visitguttland.lu

- ① lessen am Präis mat abegraff.
Gedrénks gétt op der Plaz bezuelt.
Am Fall vun Allergien sech w.e.g.
am Viraus mam Musée a Kontakt
setzen. Mindestalter 16 Joer.

*Repas inclus dans le prix. Les boissons
sont à payer sur place. En cas d'allergies,
veuillez contacter le musée à l'avance.
Âge minimum : 16 ans.*

Meal included in the price. Drinks
must be paid for on site. In case of
allergies, please contact the museum
in advance. Minimum age: 16 years.

An Zesummenaarbecht mat:
Musée Thillenvogtei

Friday by Night 31.07

RANDSCHELT / RINDSCHLEIDEN

TEENS &
ADULTS

LU **Krimidinner am klengsten Duerf vum Land**

Bei engem passende Menü rees du zeréck an d'Joer 1900 a
bass Deel vun engem mysteriöse Mordfall am klengsten Duerf
vu Lëtzebuerg. Sammel a kombinéier Hiweiser a fann zesumme
mat den anere Gäscht eraus, wien de Täter ass!

FR **Dîner-enquête au plus petit village du Luxembourg**

*Tout en savourant un délicieux menu, vous voyagerez en l'an 1900
et prendrez part à une mystérieuse affaire de meurtre dans le plus
petit village du Luxembourg. Recueillez des indices et découvrez,
avec les autres invités, qui est le coupable !*

EN **Murder mystery dinner in Luxembourg's smallest village**

While enjoying a delicious menu, you travel back to the year
1900 and become part of a mysterious murder case in Luxem-
bourg's smallest village. Gather clues and, together with the
other guests, uncover who the culprit is!



🕒 18:00-20:00

📍 LU/DE

💰 15 € p.p.

Online buchen a bezuelen op:
Réservation et paiement en ligne sur :
Online booking and payment at:
www.visitguttland.lu

- ① Geféiert Visitt a liichter Sprooch.
Kanner a Begleedung vun engem
Erwuessenen. Tickete fir Erwuessener
a Kanner erfuerderlech. Gëeegent
Kleeder a Schong virgesinn.

*Visite guidée en langage facile. Les
enfants doivent être accompagnés d'un
adulte. Billets pour adultes et enfants
requis. Prévoir chaussures solides et
vêtements adaptés aux conditions
météorologiques.*

Guided tour in easy language. Children
must be accompanied by an adult.
Tickets required for adults and
children. Bring suitable clothing
and footwear.

An Zesummenaarbecht mat:
Op der Schock

Friday by Night 07.08 & 04.09

VIICHTEN / VICHTEN

LU Réimer Erliednes fir jiddereen

Entdeck déi réimesch Kultur zu Viichten op eng interaktiv
Manéier. Op verschiddene Statioune gëtt d'Reimerzäit a liichter
Sprooch erkläert. Verkleet als Réimer kanns du dech wéi e
richtege réimesche Keeser spieren, d'äin eegent Mosaik bastelen
a verschidde Planze mat hirem Notze fir d'Reimer entdecken.

FR *L'expérience romaine pour tous*

*Voyagez dans le temps et découvrez la culture romaine à Vichten.
La culture romaine est transmise en langage simple à différentes
stations. Portez une toge et devenez un empereur romain! Créez
votre propre mosaïque et découvrez différentes plantes et leur utili-
té pour les Romains. Bien entendu, vous pourrez également admirer
la célèbre mosaïque de Vichten.*

EN The Roman experience for all

Discover Roman culture in Vichten in an interactive way. Roman
culture is conveyed in easy language at various stations. Wear a toga
and become a Roman emperor yourself! Create your own mosaic
and discover different plants and their uses for the Romans. Of
course, you can also admire the famous mosaic in Vichten.



🕒 17:30-19:30

🇱🇺 LU/DE

💶 45 € p.p.

Online buchen a bezuelen op:
Réservation et paiement en ligne sur :
 Online booking and payment at:
www.visitguttland.lu

- ① Kleedung de Wiederkonditiounen upassen a fest Schong matbréngen. Kanner a Begleedung vun engem Erwuessenen. Fir Erwuessener a Kanner ab 12 Joer.

Adapter les vêtements aux conditions météorologiques et apporter des chaussures solides. Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte. Pour adultes et enfants à partir de 12 ans.

Dress according to the weather and sturdy footwear. Children must be accompanied by an adult. For adults and children aged 12 and over.

An Zesummenaarbecht mat:
 Bësch Coaching

Friday by Night 14.08 & 11.09

MAMER

LU Waldbaden (Shinrin Yoku)

Waldbaden - dat heescht Entschleunegen a gläichzäiteg beim Wandern de Bësch bewosst a sech ophuelen. Dobäi léiers du net nëmme wéi de Bësch funktionéiert, mee och spannend Fakten iwwer seng Bedeitung an Aktualitéit. Eng entspannend Aktivitéit fir Kierper a Geescht!

FR *Bain de forêt (Shinrin Yoku)*

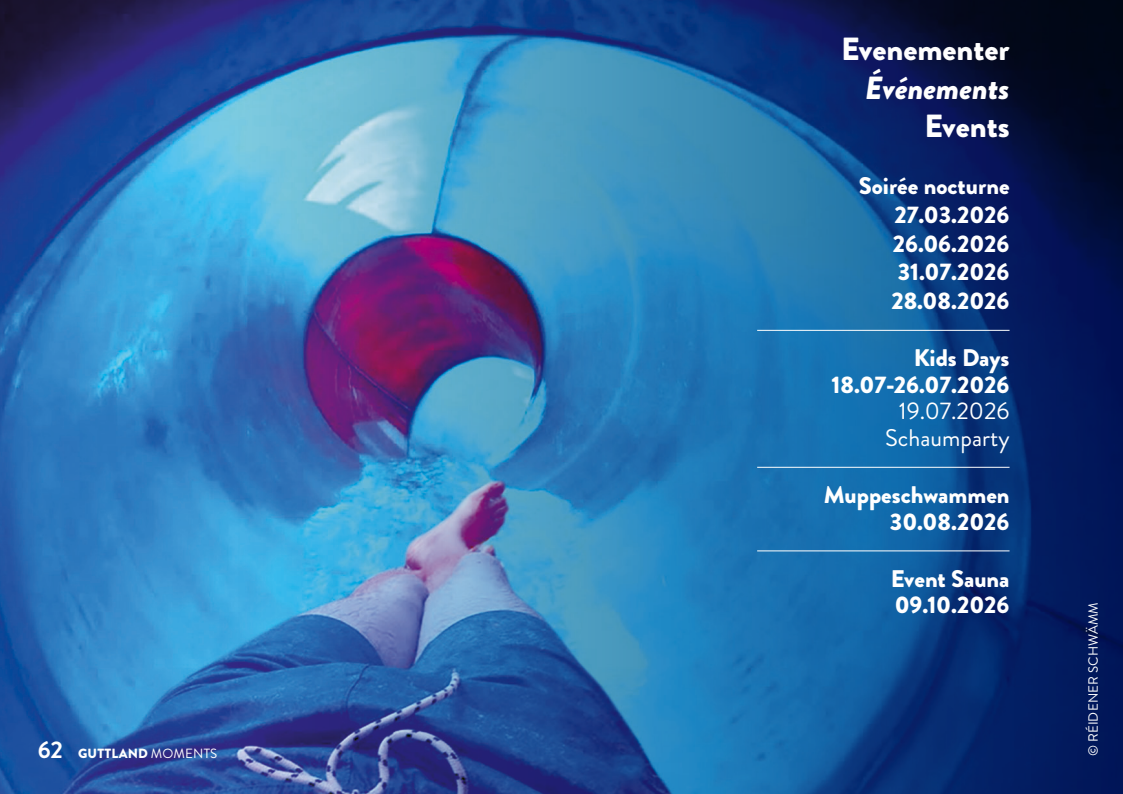
Ralentissez lors d'une marche consciente, ressentez les bienfaits de la nature et rechargez-vous en énergie. Découvrez le fonctionnement de la forêt et son importance actuelle. Cette expérience renforce votre bien-être, réduit le stress et renforce l'immunité – une pause idéale pour le corps et l'esprit !

EN Forest bathing (Shinrin Yoku)

Slow down with mindful walking, feel nature's soothing power, and recharge. Discover how the forest works and its significance & modern-day relevance. This experience enhances your well-being, reduces stress, and strengthens the immune system – a perfect break for both body and mind!



What's on



Evenementen Événements Events

Soirée nocturne

27.03.2026

26.06.2026

31.07.2026

28.08.2026

Kids Days

18.07-26.07.2026

19.07.2026

Schaumparty

Muppeschwammen

30.08.2026

Event Sauna

09.10.2026

Réidener Schwämm

RÉIDEN / REDANGE

LU Fräizäit puer an totale Genoss fir déi ganz Famill!

Nieft enger grousser Auswiel u verschiddene Basenge fir Grouss a Kleng, erwaarden lech ausserdeem ee villfältege Wellness-Beräich fir z'Entspanen, Rutschbanen an eng hauseege Brasserie. Mat hire Special Events bitt d'Reidener Schwämm een aussergewöhnlecht Erlefnis fir jiddereen an engem besonnesche Kader.

All Events, esou ewéi d'Öffnungszäiten a Präisser fannt Dir op der Websäit.

FR *Le plaisir à l'état pur pour toute la famille!*

En plus d'un grand choix de bassins pour petits et grands, vous trouverez également un vaste espace wellness pour vous détendre, des toboggans et un restaurant sur place. Avec les Special Events, la Réidener Schwämm offre une expérience extraordinaire à chaque visiteur dans un environnement particulier.

Tous les événements ainsi que les heures d'ouverture et les prix sont disponibles sur le site web.

EN Pure enjoyment for the whole family!

In addition to a large selection of swimming pools for adults and children, you will also find a diverse wellness area to relax in, water slides and an in-house restaurant. With its special events, the Réidener Schwämm offers an extraordinary experience for young and old in a very special environment.

All events as well as the opening hours and prices can be found on the website.

Réidener Schwämm
28, rue de la Piscine
L-8508 Redange

☎ +352 23 62 00 32
@ info@reidener-schwemm.lu
🌐 reidener-schwemm.lu





Nouspelter Emaischen

04.04-06.04

04.04 - 21:00

05.04 - 21:00

06.04 - 10:00

NOUSPELT / NOSPELT

- LU** Sait 1957 fënnt d'Emaischen zu Nospelt statt. Nieft handge-
maachte Péckvillercher erfreeën sech dausende vu Visiteuren u
Concerten, Workshops an Ausstellungen. Natierlech ass och de
Keramikmusée op.
- FR** *Depuis 1957, l'Emaischen est célébrée à Nospelt. À côté de nombreux
« Péckvillercher », les milliers de visiteurs profitent de concerts, d'ate-
liers et d'expositions. Le Musée de la poterie est bien sûr ouvert.*
- EN** Since 1957, an Emaischen festival is held in Nospelt. In addition to
handmade "Péckvillercher", thousands of visitors enjoy concerts,
workshops and exhibitions. Of course, the pottery museum is also
open.



Festival zum Thema Inklusioun an der Kultur 13.05-14.06

MERSCH / MIERSCH

KICK OFF Table Ronde

13.05: 17h00-20h00

Professionaliséierung vu Kënschtler*innen mat Beanträchtegung zu Lëtze-
buerg, artistescht Kaderprogramm. / *Professionnalisation des artistes en situa-
tion de handicap au Luxembourg, programme artistique.* / Professionalisation
of artists with disabilities in Luxembourg, artistic programme.

Correspondances - Ensemble blanContact

16.05: 20h00 & 17.05: 17h00

Danzproduktioun mat Dänzer.innen mat an ouni Handicap.
Création de danse avec des artistes avec et sans handicap.
Dance production with dancers with and without disabilities.

Grusel - pulk fiktion

20.05: 10h00 & 14h30 & 21.05: 10h00 & 15h00

Theater-Live-Héierspill fir Mënschen ab 8 Joer mat an ouni visuell
Beanträchtegung. / *Théâtre auditif en direct pour personnes à partir de
8 ans avec et sans déficience visuelle.* / Live audio theatre for audiences
aged 8 and above, with and without visual impairments.

Mierscher Theater

53, rue Grande-Duchesse Charlotte
L-7520 Mersch

@info@mierschertheater.lu
www.mierschertheater.lu

15.05.2026 - Tribute to Nena

22.05.2026 - Concert

29.05.2026 - Tribute to
Dua Lipa

05.06.2026 - Tribute to
Jean-Jacques Goldman

12.06.2026 - Concert
Gypsy Kings by Reyes Family

19.06.2026 - Tribute to
Ed Sheeran

26.06.2026 - Concert
Made in Luxembourg

03.07.2026 - Tribute to
France Gall

10.07.2026 - Concert
Classic am Park

17.07.2026 - Concert

24.07.2026 - Tribute to
Eros Ramazzotti

07.08.2026 - Tribute to
Lady Gaga

14.08.2026 - Concert

66 GUTTLAND MOMENTS

Kultursommer 2026

15.05-14.08

20:00

HESPER / HESPERANGE

LU Och dëst Joer bitt de Kultursommer 2026 am Gemengepark zu Hesper vum 15. Mee bis den 14. August een diverse Programm. All Freideg um 20 Auer (ausser um 31. Juli) fanne Concerten op enger Bün am Gemengepark zu Hesper statt. lessen a Gedrénks ginn et op der Plaz. Den Entrée ass gratis.

FR Cette année, le « Kultursommer 2026 » proposera un programme varié au parc communal de Hesperange du 15 mai au 14 août. Chaque vendredi à 20h (sauf le 31 juillet), des concerts auront lieu sur une scène installée dans le parc communal de Hesperange. Restauration et boissons disponibles sur place. L'entrée est gratuite.

EN This year, the Kultursommer 2026 will offer a diverse program in the municipal park of Hesperange from 15 May to 14 August. Every Friday at 8 p.m. (except on 31 July), concerts will take place on a stage in the municipal park of Hesperange. Food and drinks will be available on site. Admission is free.

Parc communal Hesperange

474, rte de Thionville
L-5886 Alzingen

 www.visithesperange.lu
 www.hesperange.lu



Koll an Aktioun 22.05-24.05

22.05 - 19:00-01:00

23.05 - 16:00-02:00

24.05 - 11:00-00:00

UEWERMAARTEL / HAUT-MARTELANGE

- LU** De Festival Koll an Aktioun, deen an engem exceptionelle Kader matten an der Natur um Site vum Schiefermuseum stattfënnt, bitt en diverse Programm fir Familljen, Kultur-, lessen- a Museksbegeeschterter vun all Alter. Organiséiert vu Fräiwëllegen, déi net nëmme Passioun fir Kultur, mee och fir d'Ëmwelt deelen, stinn Nohaltegkeet, Familljefrëndlechkeet an Inclusioun am Mëttelpunkt.
- FR** *Au cœur d'un magnifique paysage naturel, sur le site pittoresque du Musée de l'Ardoise, le festival propose un programme varié pour les familles et les passionnés de culture, de gastronomie et de musique de tout âge. Organisé par des bénévoles qui partagent non seulement une passion pour la culture mais aussi pour l'environnement, les idées de durabilité, de convivialité familiale ainsi que d'inclusion sont au cœur du festival.*
- EN** Set in a beautiful and natural landscape on the picturesque grounds of the Slate Museum, the festival offers a varied programme for families and culture, food and music enthusiasts of all ages. Organised by volunteers who not only share a passion for culture, but also for the environment, the focus is on sustainability, family-friendliness and inclusion.

Tickete verfügar op / Billets disponibles sur /

Tickets available on:  www.kollanaktioun.org

 [koll_an_aktioun](https://www.instagram.com/koll_an_aktioun)



Helpermaart 24.05

10:00-18:00

BËSCHDREF / BUSCHDORF

- LU** D'Traditioun vum Maart op Päischtsionndeg geet bis op ee Bauere-
maart zrëck, dee bis Mëtt vum 19. Joerhonnert stattfonnt huet.
Haut fënnt een eng divers Offer un Handwierksaarbechten, lokal
Produiten sou wéi Hobby- a Bastelartikelen.
- FR** *La tradition du Marché de la Pentecôte remonte à un marché paysan
qui se tenait jusqu'au milieu du 19^e siècle. Aujourd'hui, les visiteurs
peuvent y découvrir quantité d'échoppes proposant une offre variée
d'objets d'artisanat, de produits locaux, d'articles de loisirs et de
bricolage.*
- EN** The tradition of the market on Whitsunday dates back to a farmers'
market that was held until the middle of the 19th century. Today,
visitors can find a wide range of handicrafts, local products, and
more in the picturesque alleys of the village.



Mëttelalterfest zu Useldeng

13.06-14.06

13.06 - 11:00-24:00

14.06 - 10:00-19:00

USELDENG / USELDANGE

- LU** Während zwee Deeg kann de Visiteur an d'Vergaangenheet andauchen. Op dem Mëttelalterfest gëtt gehandelt, gefeilscht, Ritter droe längst iwwerfälleg Kämpf aus, Barde beandrocken d'Buerghammen a Gaukler begeschtere Grouss a Kleng.
- FR** *Pendant deux jours, le visiteur peut se replonger dans une époque révolue et s'émerveiller devant une multitude d'activités et d'animations : au marché médiéval on commerce et on trafique, des chevaliers se mesurent dans des combats très attendus, le doux chant des ménestrels ravit les gentes dames, des jongleurs distraient petits et grands.*
- EN** Visitors can immerse themselves in a journey to the past for two day. A colourful hustle and bustle fills every corner: at the medieval market, knights engage in long-awaited battles, sing and enchant the ladies of the castle, while jugglers entertain young and old alike.

Org. Härenekipp Uselding & FC Veterans Useldange

 www.useldengmedieval.lu



Weekend vum Wëlle Westen - Musée Thillenvogtei

28.06

10:00-18:00

RANDSCHELT / RINDSCHLEIDEN

LU Een touristescht Fest fir déi ganz Famill

Villfältegen Animatiounsprogramm fir Grouss a Kleng: gratis Visitte vum Musée, gratis Animatioun, Workshops an Infostänn vun den touristesche Partner a Veräiner aus dem „Wëlle Westen“, lessen a Gedrénks. Net ze vergiessen: Live-Acts & Concerten.

Gratis
Animatioun
fir Kanner

FR Une fête touristique pour toute la famille

Un programme d'animations varié pour petits et grands : Visites guidées du musée, workshops et stands d'information des partenaires touristiques et des associations du « Wëlle Westen », ravitaillement, sans oublier des live-acts et des concerts.

Animation
gratuite pour
enfants

EN A tourist event for the whole family

Varied entertainment programme for young and old: Free visits of the museum, workshops and info booths from tourist partners and associations representing the “Wëlle Westen”, food and beverages.
More highlights: live acts and concerts.

Free
animation for
children



TouristInfo Wëlle Westen
Service Tourisme vum Kanton Réiden
1, am Millenhaff
L-8706 Useldange

☎ +352 28 33 45
@ @tourisme@kanton-reiden.lu
🌐 www.visitwellewesten.lu

f @visitwellewesten
@ @visitwellewesten





Fautelfiels 05.07

15:00-17:00

BLAASCHENT / BLASCHETTE

LU **Geféiert Visitt - Grott & Kapell**

Zesumme mat engem lokalen Historiker besiche mir déi mysteriéis Kapell Fautelfiels, verstoppt an enger Grott aus Sandsteen, a gi méi iwwer d'Geschicht vum Hielemer Bësch, d'Liewe vun de Kuelenter an d'Vergaangenheet vun dëser aussergewöhnlecher Plaz gewuer.

FR **Visite guidée - Grotte & Chapelle**

En compagnie d'un historien local, nous visitons la célèbre grotte et chapelle du Fautelfiels et en apprenons davantage sur l'histoire de la forêt de Hiel, la vie des charbonniers et le passé de ce lieu exceptionnel.

EN **Guided tour - Cave & Chapel**

Together with a local historian, we visit the well-known Fautelfiels cave and chapel and learn more about the history of the Hiel forest, the life of the charcoal burners, and the past of this remarkable site.

**Umeldung
Inscription
Registration**





Beautiful Decay Festival

10.07-12.07

10.07 - 19:00-03:00

11.07 - 15:00-02:00

12.07 - 11:00-21:30

KÄERCH / KOERICH

- LU** Vum 10. bis den 12. Juli erwaart dech en diverse Programm mat Live-Optrëtter vun nationalen an internationale Kënschtler, Konschtausstellungen, kulinarische Genossmomenter an diverse Sportaktivitéiten. Iess- a Gedrénksstänn sinn natierlech och op der Plaz. D'Festivalatmosphär am historesche Kader vum Gréiweschlass suergt fir onvergesslech Momenter fir déi ganz Famill.
- FR** *Du 10 au 12 juillet, un programme divers vous attend avec des performances live d'artistes nationaux et internationaux, des expositions d'art, des délices culinaires et diverses activités sportives. L'atmosphère du festival dans le cadre historique du Gréiweschlass offre des moments inoubliables à chaque visiteur.*
- EN** From 10 to 12 July, a diverse program awaits you with live performances by national and international artists, art exhibitions, culinary delights, and various sports activities. The festival atmosphere in the historic setting of Gréiweschlass provides unforgettable moments for the whole family.



Vëlosummer 2026

18.07-16.08

- LU** 2026 fënnt déi 7. Editioun vum Vëlosummer statt. Uechter dat ganzt Land verdeelt, erméiglechen eng ganz Rei Vëlostier, Lëtzebuerg a seng villfälteg Regiounen op besonnesch Aart ze entdecken. Den Detail vun den Tier fannt Dir am Laf vun den nächste Méint um Site.
- FR** *En 2026 aura lieu la 7^e édition du Vëlosummer. Répartis dans tout le pays, différents tours à vélo permettent de découvrir le Luxembourg et ses diverses régions d'une manière particulière. Vous trouverez les détails des tours sur le site internet au cours des prochains mois.*
- EN** In 2026, the 7th edition of Vëlosummer will take place. Throughout the country, various cycling tours offer unique ways to explore the different regions. Detailed information about the tours will be available on the website in the coming months.



32^e Festival International de la bande dessinée 18.07-19.07

10:00-19:00

CONTER / CONTERN

- LU** Den Internationale Comic-Festival zu Conter, deen déi éischte Kéier 1994 stattfonnt huet, gehéiert haut zur Traditioun a souguer zu engem vun de gréisste Comic-Festivals an Europa. Haut kommen dausende Comic Fans op Conter fir op Auteurs, Fachhändler, Kënschtler a Museker ze treffen. Am Kader vum Jubiläum erwaarden lech dëst Joer eng Rei Iwwerraschungen.
- FR** *Le Festival International de la Bande Dessinée de Contern, qui a eu lieu pour la première fois en 1994, fait aujourd'hui partie de la tradition et est même devenu l'un des plus grands festivals de BD en Europe. Aujourd'hui, des milliers d'amateurs se rendent tous les ans à Contern, où se réunissent de nombreux auteurs, marchands spécialisés, artistes et musiciens. Pour fêter cet anniversaire, une série de surprises vous attend cette année.*
- EN** The International Comic Festival in Contern, which was first held in 1994, is now a tradition and has even become one of the largest comic festivals in Europe. Today, thousands of comic strip fans make the pilgrimage to Contern, where numerous authors, retailers, artists and musicians can be found. New surprises await you this year to mark the anniversary.



Vintage Cars & Bikes

01.08-02.08

09:00-18:00

STENGEFORT / STEINFORT

- LU** All Joer kommen dausende Fans op Stengefort fir ronn 750 Oldtimer ze bewonneren. Hei trëfft een op handwierklecht Kënnen aus de jeeeweilege Bau-Epochen sou wéi op leidenschaftlech Constructeuren, Fuerer a Sammler. Déi national Foire bitt divers Stänn mat Ersatzdeeler, Accessoiresn a Literatur.
- FR** *Chaque année, ce sont des milliers d'amateurs qui font le voyage de Steinfort pour y admirer quelque 750 automobiles de collection, émerveillés par le savoir-faire mécanique des différentes époques, sans oublier la passion des constructeurs, des conducteurs et des collectionneurs. À la Bourse nationale, les visiteurs trouvent un grand nombre de stands proposant pièces détachées, accessoires et documentations écrites.*
- EN** Every year, thousands of fans make the pilgrimage to Steinfort to admire some 750 vintage cars. They are fascinated by the craftsmanship, the perfection of the respective eras, and the endless passion of the makers, drivers and collectors. The national car, tractor, and motorcycle fair offers a large number of stands featuring spare parts, accessories, and literature.



Schlossfest Aansebuerg 02.08

11:00-18:00

AANSEBUERG / ANSEMBOURG

- LU** Matten an der Natur op der grousser Wiss beim Schloss fënnt dat alljärelech Schlossfest mat internationale kulinarische Spezialitéiten, Concerten, Spiller, Theateropféierungen & Workshops statt. D'Zero Waste Fest, mat Fokus op Bio a regionale Produiten, zitt besonnesch gär Familljen un.
- FR** *Dans le cadre naturel de la grande pelouse au pied du château, on célèbre tous les ans la fête du château d'Ansembourg très appréciée pour ses spécialités culinaires internationales, les objets d'art et d'artisanat, les concerts, les jeux, les représentations théâtrales et différents ateliers... Ce festival zéro déchet, où l'accent est mis sur le bio et les productions régionales, attire en particulier un public de familles.*
- EN** The popular castle festival is celebrated right in the heart of nature, on the large meadow below the castle, with international culinary specialties, art objects, concerts, games, theatre performances, and workshops... This Zero Waste Festival, with focus on organic and regional products, especially attracts families.



Summerdream Festival

08.08

15:00

STENGEFORT / STEINFORT

LU De Summerdream Festival invitéiert op eng magesch Summernuecht. Um Programm sti Live Musek, Theateropféierungen, Stroossenanimationen, kreativ Workshops a vill familljefrëndlech Aktivitéiten. Konscht, Concerten, Food Trucks a Kannerspiller schafen eng lieweg Open-Air-Atmosphär op engem eemolege Site matten an der Natur, woubäi Kreativitéit a Gemeinschaft am Mëttelpunkt stinn. E flotte Festival fir déi ganz Famill.

FR *Le festival Summerdream invite à une soirée d'été magique et culturelle. Au programme figurent des concerts live, des spectacles de théâtre, des animations de rue, des ateliers créatifs et de nombreuses activités familiales. Arts, concerts, food trucks et jeux pour enfants créent une ambiance animée en plein air, mettant la créativité et le vivre-ensemble au cœur de l'événement. Un festival pour toutes les générations.*

EN The Summerdream Festival invites visitors to enjoy a magical and cultural summer evening. The programme includes live music, theatre performances, street entertainment, creative workshops and a wide range of family-friendly activities. Art, concerts, food trucks and children's games create a vibrant open-air atmosphere, where creativity and community take centre stage. A festival for all generations.

© COMMUNE DE STEINFORT



Eenelter Maart

13.09

10:00-18:30

RECKEN / RECKANGE

- LU** Nieft dem Verkaf vun originellen a kënstlereschen Unikater, bitt de Maart d'Méiglechkeet, verschidden Handwierker bei der Produktioun vun hire Konschtwierker iwwert d'Schëller ze kucken. Des Weidere sinn um Maart Molereien, Bijouen a regional Liewensmëttel ze fannen.
- FR** Outre les nombreux objets authentiques proposés à la vente, le marché est également l'occasion de voir plusieurs artisans à l'œuvre dans la réalisation de leurs créations. À côté de l'artisanat, de la peinture, et des bijoux, les visiteurs peuvent y découvrir de nombreux produits alimentaires locaux.
- EN** In addition to unique original and artistic items, the market also offers an opportunity to observe various craftsmen as they create their works of art. In addition to handicraft objects, painting and jewellery making, visitors will also find locally produced food.



Réimerdag 13.09

11:00-17:00

GIEWEL / GOEBLANGE

- LU** Erleif e spannende Réckbléck an d'Zäit vun de Réimer: Visite vun der réimescher Villa, Aktivitéit mat der Kraiderfra, réimesch Zaldote vun der Legio XIII Gemina mat Virféierungen, réimescht Handwierk an e Broutbakuewen a Betrib. Live Musek vu La Schlapp Sauvage, fir lessen a Gedrénks ass de ganzen Dag iwwer gesuergt. Gratis Entrée.
- FR** *Un retour passionnant à l'époque romaine : visites guidées de la villa romaine, activité avec l'herboriste, soldats romains de la Legio XIII Gemina avec démonstrations, artisanat romain et four à pain en fonctionnement. Concert de La Schlapp Sauvage, restauration et boissons sur place. Entrée gratuite.*
- EN** Experience an exciting journey back to Roman times: guided tours of the Roman villa, an activity with the herbalist, Roman soldiers of the Legio XIII Gemina with demonstrations, Roman crafts and a traditional bread oven in operation. Live music by La Schlapp Sauvage, with food and drinks available. Free entry.



Kürbisfest 19.09-20.09

BIERENG / BERINGEN

- LU** Um traditionelle Kürbisfest ginn Zier- an lesskürbissen, eng ettlech Kürbis-Spezialitéiten esou wéi och een uspriechende Programm mat vill Animatioun ugebueden. Samschdes fënnt de Nuetsmaart statt a sonndes gëtt de Landesmeeschter vum gréisste Kürbis annoncéiert.
- FR** *La fête traditionnelle du potiron est l'occasion d'admirer et d'acheter coloquintes, citrouilles et potirons, et de savourer de délicieuses spécialités à base de ces sympathiques cucurbitacées. L'événement s'accompagne d'un programme festif avec de nombreuses animations pour tous, jeunes et moins jeunes. Un marché nocturne est organisé le samedi; le dimanche est le jour du concours national du plus grand potiron.*
- EN** At the traditional pumpkin festival, ornamental and edible pumpkins, as well as several pumpkin specialties, are available. There is also an attractive programme featuring numerous activities for all ages, including a night market on Saturday and the national championship of giant pumpkins on Sunday.



Tempus Mediaevale

19.09-20.09

19.09 - 11:00-21:00

20.09 - 11:00-18:00

KÄERCH / KOERICH

LU D'Gréiweschlass vu Käerch, dat restauréiert a mat zäitgenëssecher Architektur, déi sech perfekt an déi al Maueren afüügt, opgefrëscht gouf, bitt déi ideal Kuliss fir dat mëttelalterlecht Fest. Et erwaarden lech Atelieren, mëttelalterlech Musek, Händler a Konscht-handwierker souwéi Spill a Spaass mat Therakulix fir Grouss a Kleng. Gratis Entrée.

FR *Le château de Koerich, restauré et mis en valeur par une architecture contemporaine qui s'intègre parfaitement aux anciens murs, offre une scène parfaite pour la fête médiévale. Des ateliers, de la musique médiévale, des marchands et des artisans, ainsi que des jeux et des divertissements avec Therakulix pour petits et grands vous attendent. Entrée gratuite.*

EN The Koerich castle, restored and enhanced with contemporary architecture that seamlessly integrates with the old walls, provides a perfect stage for the medieval festival. Visitors can look forward to workshops, medieval music, merchants, and craftsmen, as well as games and entertainment with Therakulix for all ages. Free entrance.



Kropemannsfest 27.09

10:00-18:00

RÉIDEN / REDANGE

- LU** Dat traditionellt Volleksfest mat villen Verkafsstänn zu Réiden un der Atert bitt Spill a Spaass fir déi ganz Famill un. Keramik, Schmuck, kulinairesch Delikatessen a villen méi ginn hei ugebueden. De Kropemann, eng al Seehegestalt, daucht och gär um Kropemannsfest op.
- FR** *Cette fête traditionnelle et ses nombreuses échoppes, tenue à Redange-sur-Attert, offre des curiosités et des distractions pour toute la famille. Céramiques, bijoux, spécialités culinaires et bien d'autres attractions sont au rendez-vous. Le « Kropemann », une figure mythique et maléfique, ne manque pas de faire des incursions à la « Kropemannsfest ».*
- EN** The traditional folk festival, with many stalls in Redange/Attert offers fun and games for the whole family: ceramics, jewellery, culinary delights, and much more. The Kropemann, an old mythical figure, often appears at the Kropemann festival.





TouristInfo Wëlle Westen

USELDENG / USELDANGE



LU Op Schatzsich mam Ouschterhues

Maach mat beim Ouschterquiz. Eng spilleresch Schatzsich fir Kanner a Familljen, déi Natur, Kultur Spaass an Entdeckung vun de regionale Sitte verbënnt – eng ideal Aktivitéit fir d'Ouschtervakanz!

Ouschtervakanz: 28.03-12.04 - Umeldung obligatoresch via Mail

FR À la chasse au trésor avec le lapin de Pâques

Participez au quiz de Pâques. Une chasse au trésor ludique pour les enfants et les familles, alliant nature, culture, plaisir et découverte des sites régionaux – une activité idéale pour les vacances de Pâques !

Vacances de Pâques : 28.03-12.04 - Inscription obligatoire par e-mail

EN Easter Treasure Hunt with the Easter Bunny

Take part in the Easter. A playful treasure hunt for children and families, combining nature, culture, fun and the discovery of regional sites – the perfect activity for the Easter holidays!

Easter holidays: 28.03-12.04 - Registration required by email

TouristInfo Wëlle Westen
1, am Millenhaff
L-8706 Useldange

☎ +352 28 33 45
✉ tourisme@kanton-reiden.lu
🌐 www.visitwellewesten.lu

📘 @visitwellewesten
📷 @visitwellewesten

World Migratory Bird Day
09.05.2026 - 09:00

What's singing over there?
16.05.2026 - 09:00

Natura 2000 Day
23.05.2026 - 09:00

What's breeding over there?
13.06.2026 - 09:00

Water buffalo visit
20.06.2026 - 09:00

Birds of Prey day
27.06.2026 - 09:00

Bird ringing for kids & adults
04.07.2026 - 09:00

Schlammwiss by night
15.08.2026 - 19:00

Open Doors day
22.08.2026 - 09:00

Bats by night tour
22.08.2026 - 19:00

Schlammwiss

LU **Naturreservat Schlammwiss**

Am Naturreservat Schlammwiss ginn eng Rei Aktivitéiten a geféierte Visitten ronderëm Natur, Vullen a Biodiversitéit ugebueden. D'Aktivitéite daueren ongeféier 2 Stonnen a si vum Wieder ofhängeg.

Méi Informatiounen & Umeldung: www.syrdallbirds.lu

FR **Réserve naturelle de Schlammwiss**

À la réserve naturelle de Schlammwiss, un programme avec des activités et de visites guidées autour de la nature, des oiseaux et de la biodiversité est proposée. Les activités durent environ 2 heures et dépendent des conditions météorologiques.

Plus d'informations & inscriptions : www.syrdallbirds.lu

EN **Schlammwiss Nature Reserve**

At the Schlammwiss Nature Reserve, a variety of activities and guided tours focusing on nature, birds, and biodiversity are offered. The activities last approximately 2 hours and are weather-dependent.

More information & registration: www.syrdallbirds.lu

**Natur- a Vulleschutzveräin
Ieweschte Syrdall asbl**

6, rue du chemin de fer
L-5351 Oetrange

@schlammwiss@gmail.com
🌐 www.syrdallbirds.lu

Guidéiert Visitten
Visites Guidées
Guided Tours
05.07-14.09

Erlief d'Welt vum Schifer an entdeck Galerien,
al Atelieren an de Site Uewermaartel. Eng
authentesch Erfahrung tëscht Traditioun a
Know-how vun de Leekëpperten.

*Découvrez le monde de l'ardoise et explorez
les galeries, les anciens ateliers et les espaces
extérieurs. Une expérience authentique entre
tradition et savoir-faire des ardoisiers.*

Experience the world of slate and explore the
galleries, old workshops and open-air areas.
An authentic experience combining tradition
and the craftsmanship of the slate workers.

Mëttwochs / Mercredi / Wednesday
NL - 14:30-16:30 (07.07 & 20.08)

Freides / Vendredi / Friday
FR/LU - 14:30-16:30

Samsdes / Samedi / Saturday
EN - 14:30-16:30

Sonndes / Dimanche / Sunday
FR - 10:30-12:30
LU - 14:30-16:30

Umeldung obligatoresch
Inscription obligatoire
Registration required

86 GUTTLAND MOMENTS

Musée de l'Ardoise
Kids at the museum
14.07, 28.07 & 18.08

UEWERMAARTEL / HAUT-MARTELANGE

- LU** Bei dëser Aktivitéit fir Kanner entdecken déi Jonk op spille-
resch Aart d'Welt vum Schifer – vu senger Entsteung bis zur
Veraarbechtung. Si ginn 42 Meter ënner d'Äerd an d'Grouf
Johanna. Am Atelier gravéiert all Kand säin eegene Schifer-
Medaillon an hëlt dës perséinlech Erënnerung mat heem.
- FR** *Lors de cette activité pour enfants, les jeunes explorateurs décou-
vrent le monde de l'ardoise de manière ludique – de sa formation
à sa transformation. Ils descendent à 42 mètres sous terre dans la
mine Johanna. Dans l'atelier créatif, chaque enfant grave son propre
médaillon en ardoise et repart avec son souvenir personnalisé.*
- EN** During this activity for children, young explorers discover
the world of slate in a playful way – from its formation to its
processing. They descend 42 metres underground into the
Johanna mine. In the creative workshop, each child engraves
their own slate medallion and takes home a personal souvenir.

Musée de l'Ardoise

Entrée Principale (CR311)
L-8823 Haut-Martelange
10h-18h – sauf le lundi (Fermé)

☎ +352 23 640 141
✉ info@ardoise.lu
🌐 www.ardoise.lu



**Zockerwäffelcher baken /
Bake sugar waffles**
16.07.2026 - 14:00

Hocker bauen / Build wooden stools
23.07.2026 - 14:00

Brout baken / Bake bread*
30.07.2026 - 10:00
13.08.2026 - 10:00

**Kraiderbotter Workshop /
Herb Butter Workshop**
06.08.2026 - 14:00

**Sprangseel dréinen Workshop /
Skipping rope Workshop**
20.08.2026 - 14:00

Gromperekichelcher Workshop*
27.08.2026 - 10:00
10.09.2026 - 10:00

**Eisekuche baken Workshop /
Waffle baking Workshop**
03.09.2026 - 14:00

* Umeldung obligatoresch
Inscription obligatoire
Registration required

Musée Thillenvogtei

RANDSCHELT / RINDSCHLEIDEN

LU An der Summervakanz ass de Musée all donneschdes vun 10 bis 18 Auer ouni Umeldung op. All Dag bitt de Musée eng flott Animatioun un. Opgepasst fir verschidden Animatioune muss ee sech umellen.

Nei: Iwwer Mëtteg gëtt eppes Klenges z'iessen ugebueden.

FR *Pendant les vacances d'été, le musée est ouvert tous les jeudis de 10h à 18h sans inscription préalable. Chaque jour, le musée propose une animation ludique. Attention : certaines animations nécessitent une inscription.*

Nouveauté : un petit repas sera proposé à midi.

EN During the summer holidays, the museum is open every Thursday from 10 a.m. to 6 p.m. without prior registration. Each day, the museum offers a fun activity. Please note that some activities require registration.

New: a small lunch option will be available.

Musée Thillenvogtei

Maison 3
L-8831 Rindschleiden

@ info@thillenvogtei.lu
🌐 www.thillenvogtei.lu





Buerg Useldeng

USELDENG / USELDANGE

LU D'Buerg Useldeng bitt dëse Summer 2 spannend guidéiert Visitten un

04.08 - 15:00-17:00: Bei der Visitt „Op de Spuere vun der Dollarmatti“ trëffs du eng zu Useldeng gebuere Fra, déi an d'USA ausgewandert ass an zeréckkoom, fir d'Buerg ze kafen. Hir Liewensgeschicht ronderëm d'Buerg mécht dës Visitt zu engem besonneschen Erlefnis.

07.08 - 20:00-22:30: Bei „Geschichten, Soen a Legenden op der Useldenger Buerg“ entdecks du déi geheimnisvoll Säit vun der Buerg. En Owend voller Legenden a Geschichten, ofgeronnt mat engem klengen Maufel beim Feier.

FR Le Château d'Useldange propose 2 visites guidées passionnantes

04.08 - 15:00-17:00 : Lors de la visite « Sur les traces de la Dollarmatti », vous rencontrerez une femme née à Useldange qui a émigré aux États-Unis avant de revenir pour racheter le château. Son histoire de vie fascinante, liée au château et marquée par une dimension luxembourgeois-américaine, fait de cette visite une expérience unique.

07.08 - 20:00-22:30 : Lors de la visite « Histoires, contes et légendes au Château d'Useldange », vous découvrirez le côté mystérieux du château. La soirée est riche en légendes et en récits historiques et se termine par une petite collation autour du feu.

EN Useldange Castle offers 2 exciting guided tours

04.08 - 15:00-17:00: During the tour “In the Footsteps of the Dollarmatti”, you will meet a woman born in Useldange who emigrated to the USA and later returned to buy the castle. Her life story surrounding the castle makes this visit a truly special experience.

07.08 - 20:00-22:30: During “Stories, Myths and Legends at Useldange Castle”, you will discover the castle's mysterious side. An evening full of legends and history, rounded off with a small snack by the fire.

Empreinte
13.05.2026
18:00-20:00
Beckerich

Atelier Chemin
du Luxembourg
19.05 & 16.06.2026
17:30-19:30
Redange/Attert

Empreinte
01.09.2026
17:30-19:30
Grosbous-Wahl

Atelier Chemin
du Luxembourg
08.09.2026
17:30-19:30
Grosbous-Wahl

Umeldung obligatoresch
Inscription obligatoire
Registration required

Ateliers mobiles

LU Mobil Atelieren invitéiere Grouss a Kleng, d'Regioun op kreativ Manéier z'entdecken.

Atelier Empreinte: Gestalt deng eege Souvenir-Postkaart duerch eng Aféierung an d'Gravur an d'Drocktechnik, inspiréiert vun denge Liblingsplazen zu Lëtzebuerg.

Chemin du Luxembourg: Eng Wanderung op engem markéierte Wee, verbonne mat engem kreativen Atelier.

FR *Les Ateliers mobiles invitent petits et grands à explorer la région autrement.*

Atelier Empreinte : *Créez votre propre carte postale souvenir grâce à une initiation à la gravure et à l'impression, inspirée de vos lieux préférés au Luxembourg.*

Chemin du Luxembourg : *Balade sur un sentier balisé suivie d'un atelier créatif.*

EN The Mobile Workshops invite young and old alike to explore the area in a different way.

Imprint Workshop: Create your own souvenir postcard through an introduction to engraving and printing, inspired by your favourite places in Luxembourg.

Chemin du Luxembourg: A walk along a marked trail followed by a creative Workshop.

A'Musée asbl
☎ +352 621 85 45 04

@ info@amusee.net
🌐 www.cafecreatif.lu

Aner Evenementer / Autres événements / Other events

Kultur-Duerf Randschelt 2026 Exposition d'art et porte ouverte 24.04-10.05.2026

24.04

18:30 - Vernissage
& 20:30 - Crazy Ciné-
matographe Revisited
& Relooped

25.04, 26.04. & 30.04
03.05, 07.05 & 10.05

Jeudi-Samedi :

15:00-19:00

Dimanche :

11:00-18:00

Walpurgisnuecht
30.04 - 20:45

Soirée de lecture
02.05 - 19:00
Karin Melchert &
Rosemarie Schmitt
avec concert

07.05 - 19:00

André Bauler

08.05 - 19:00

Jemp Schuster

Musée Thillenvogtei

Maison 3

Rindschleiden

Télévie Zenter Biissen 18.04.2026

Sportkomplex
Bissen

Course cycliste féminine interna- tionale « Festival Elsy Jacobs » 02.05.2026

Rue des Trois Cantons
Garnich

TerraBis 09.05.2026 13:00

Am Frounert
Rue de la Laiterie
Bissen

Refresh Wiertspesch - Graffiti & Street Art Festival 14.05-16.05.2026

Kopstal

Marche Gourmande 17.05.2026 10:00-17:00

Départ : Centre Culturel
Campus an der Däilt
Schuttrange

Steeseler Kiermes am Duerf 23.05-25.05.2026 23.05 & 24.05 - 12:00-21:00 25.05 - 11:00-17:00

Sepp Hansen Schoul
Steinsel

Nuit du sport 06.06.2026

Hall sportif +
Terrains de foot
Lintgen

Naturspazéiergank 12.06.2026 19:00

Administration
communale
de Lintgen

Aner Evenementer / Autres événements / Other events

Fête de la Musique
13.06.2026

Bridel

Fête de la Musique
14.06.2026
11:30-21:00

Campus an der Dällt
Schuttrange

Remembering
Roger mat der Lutz
Krajenski Big Band
feat. Atrin Madani –
A Tribute to
Roger Cicero
18.06.2026
20:30

Place de l'Indépendance
Mamer

Fête de la Musique
19.06-20.06.2026
19.06 - 18:30-00:00
20.06 - 13:00-00:00

Place St. Michel
Mersch

Kultursummer
Ouvertur officielle
20.06.2026
18:00

Parc
Moutfort

Festiv'Eil
20.06.2026
15:00-02:00

Près de la commune
Eil

Musique Militaire
Grand-Ducale feat.
Dave Whitehouse –
A Tribute to
Phil Collins
26.06.2026
20:30

Place de l'Indépendance
Mamer

Hamefest
26.06 & 28.06.2026
Rue des Trois Cantons
Garnich

Absolut Bartreng
27.06.2026
15:00-00:00

Shared Space
Bertrange

Walfer Biomaart
27.06.2026
09:00-13:30

Préau Hall Omnisports
Route de Diekirch
Walferdange

Owes- &
Ëmweltmaart
03.07.2026
17:00

Parc maison communale
Steinfort

Steeseler Hobbymaart
05.07.2026
11:00-19:00

Centre de Loisirs
Norbert Melcher
Rue de l'Alzette
Steinsel

Beachdref
16.07-16.08.2026
14:00-21:00

Buschdorf
Helperknapp

Kids Days
18.07-26.07.2026
19.07 - Schaumparty

Réidener Schwämm
Redange/Attert

**Kannerfräiliicht-
theater vum**
Schankemännchen
22.07-25.07.2026
20:00

Prommenhaff
Grosbous

Mersch unplugged
corner
29.07-31.07.2026
18:00-21:30

Parc Mersch
Mersch

Bartrenger Duerffest
07.08-09.08.2026
07.08 - 17:00
08.08-09.08 - 12:00

Parc Central
Bertrange

Summerfreed
Kultur am Park
08.08-29.08.2026

Parc de l'Europe
Oberanven

Muppeschwammen
30.08.2026

Réidener Schwämm
Redange/Attert

Walfer Biomaart
26.09.2026
09:00-13:30

Préau Hall Omnisports
Route de Diekirch
Walferdange

Weider Evenementer /
Plus d'événements /

Further events:

 www.echo.lu

Guttlund News



Gîte Koerich

KÄERCH / KOERICH

- LU** An enger roueger Lag, net wäit vum mëttelalterleche Käercher Gréiwe-schlass, trëfft modernen Design op den zäitlose Charme vun engem Duerf, dat vu Geschicht gepräägt ass. 3 stilvoll Zëmmeren an en agreabele Gemeinschaftsberäich suerge fir eng waarm an entspaant Atmosphär – ideal fir kuerz Openthalter, ënner Frënn oder a kleng Gruppen. De perfekte Startpunkt fir Wander- a Vëlostuere souwéi fir d'Vallée des 7 châteaux.
- FR** *Situé dans un environnement calme, à proximité immédiate de l'imposant château médiéval de Koerich, le design moderne s'allie ici au charme intemporel d'un lieu marqué par l'histoire. Trois chambres élégantes et un espace commun accueillant créent une atmosphère chaleureuse et détendue – idéale pour des courts séjours, entre amis ou en petits groupes. Le point de départ idéal pour des randonnées pédestres et à vélo, ainsi que pour la Vallée des 7 Châteaux.*
- EN** Set in a quiet location, just a short distance from the impressive medieval Koerich Castle, modern design meets the timeless charm of a place shaped by history. Stylish rooms and a welcoming living space area create a warm, relaxed atmosphere – ideal for short stays, friends or small groups. The perfect starting point for hiking and cycling tours, as well as the Valley of the Seven Castles.

Gîte Koerich

2, rue de l'École
L-8385 Koerich

☎ +352 691 77 55 14
✉ info@simpleviu.com
🌐 www.simpleviu.com/koerich



- ① Als neie Member vum regionale Tourismusverband Guttland freeë mir eis, lech an Zukunft reegelméisseg touristesch Neiegkeeten an Aktivitéiten aus der Gemeng Bartreng virzestellen.

En tant que nouveau membre de l'Office Régional du Tourisme Guttland, nous sommes heureux de vous présenter régulièrement les actualités et activités touristiques de la commune de Bertrange.

As a new member of the Regional Tourism Office Guttland, we are happy to regularly present tourism news and activities from the municipality of Bertrange.

LU **ArcA – D’Kulturhaus vu Bartreng**

D’ArcA, d’Kulturhaus vu Bartreng, steet fir eng modern an inspiréierend Programmation am Joer 2026. Danz, Theater, Musek a vill méi bidden eng grouss Villfalt u kulturellen Erlebnisse. Eng Plaz fir Begeegnung, Austausch an d’Entdeckung vun de Konschtforme vun der Bühn – fir all Goût a fir all Generatioun.

FR **ArcA – Le centre culturel de Bertrange**

L’ArcA, centre culturel de Bertrange, propose une programmation moderne et inspirante pour 2026. Danse, théâtre, musique et bien plus encore composent une offre culturelle riche et variée. Un lieu de rencontre, de partage et de découverte des arts de la scène, offrant des spectacles pour tous les publics.

EN **ArcA – The Cultural Centre of Bertrange**

ArcA, the cultural centre of Bertrange, offers a modern and inspiring programme for 2026. Dance, theatre, music and much more come together in a diverse selection of performances. A place for meeting, sharing and discovering the performing arts — with something to suit every taste and every generation.

De komplette Programm & Ticketen / Programme complet & billetterie / Full programme & tickets: www.arca.lu

ArcA Bertrange

2, beim Schloss
L-8058 Bertrange

@communication@bertrange.lu
www.arca.lu

f ArcA.Bertrange
@ ArcA.Bertrange



OPRUF
PRODUZENT:INNEN

Slow souvenirs Guttland



Gitt Deel vun enger neier Produktlinn: héichwäerteg Souvenire mat klorem Bezuch zur Regioun Guttland¹.



Weider Informatiounen
a Kontakt

Mir sichen

Handwierker:innen, Kënschtler:innen, Designer:innen, kleng Atelieren & Betriber, sozial Initiativen **mat coolen Iddie fir Slow Souveniren = Keng Massewuer** – mee lokal, authentesch Produkter mat enger eegener Geschicht.

Mir bidden

- Ënnerstëtzung, Marketing, Zougang zu Verkaufsplazen & Netzwierk

De regionalen Tourismusverband Visit Guttland an déi 2 LEADER² Gruppen Zentrum Westen & Wëlle Westen schaffen zesummen un engem Projet fir eng regional Souvenirslinn fir d'Guttland z'entwéckelen a professionell ze vermaarten.

- ¹ Während der LEADER-Phas vum Projet, siche mir Souvenirs mat engem Lien zu follgende Gemengen : Beckerich, Biissen, Ell, Garnech, Groussbus-Wal, Habscht, Helperknapp, Hesper, Käerch, Kielen, Mamer, Mäerzeg, Miersch, Präizerdaul, Rammerich, Réiden, Sëll, Stengefort & Useldeng
- ² LEADER ass een europäesche Förderprogramm ënnert der Leedung vum Landwirtschaftsministère.

 VISIT
GUTTLAND

LEADER 
WËLLE WESTEN
ZENTRUM WESTEN



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Agriculture,
de l'Alimentation et de la Viticulture



Cofinancé par
l'Union européenne



Guttland.Trails

LU D'Guttland.Trails regroupéieren déi schéinste Rondwanderweeër aus der Region. Si féieren net just duerch idyllesch an impressionnant Naturlandschaften, mee luede virun allem an, e Gang zeréckzeschalten an aktiv z'entschleunegen. Et ginn aktuell 11 Guttland.Trails an et ass fir all Wanderer eppes derbäi!

FR Les Guttland.Trails regroupent les plus belles randonnées en boucle de la région. Ils ne traversent pas seulement des paysages naturels idylliques et impressionnants, mais invitent avant tout à ralentir le rythme et à profiter d'un moment de déconnexion active. Actuellement, 11 Guttland.Trails sont disponibles, offrant un parcours adapté à chaque randonneur !

EN The Guttland.Trails bring together the most beautiful loop hikes in the region. They not only lead through idyllic and impressive natural landscapes but also encourage slowing down and actively embracing a more relaxed pace. There are currently 11 Guttland.Trails, ensuring something for every hiker!

Weider Informationen:



Plus d'informations :



More information:





Slow Cycling

LU Lues, intensiv, mat alle Sënner: d'Slow Cycling Touren invitéieren net nëmmen, idyllesch Landschaften ze entdecken, mee och an d'kulturell Villfalt vum Guttland anzedauchen. Ob vu Klengbetten oder Useldeng aus – 12 gemittlech Strecken erlaben dir, Natur an Geschicht vum Guttland an dengem Tempo ze entdecken.

FR Lentement et avec tous vos sens: les circuits Slow Cycling invitent à découvrir non seulement des paysages pittoresques, mais aussi l'immersion dans la diversité culturelle du Guttland. à partir de Kleinbettingen ou Useldange, les 12 itinéraires cyclistes panoramiques vous permettent de découvrir la nature et l'histoire du Guttland à votre rythme.

EN Slowly, intensely, and with all your senses: the Slow Cycling Tours invite you not only to discover the picturesque landscapes but also to immerse yourself in the cultural diversity of Guttland. Start your journey in Kleinbettingen or Useldange, the two gateways to Guttland's 12 scenic cycling routes.

Weider Informationen:



Plus d'informations :



More information:



Wanderweeër
Sentiers de randonnée
Hiking trails



LU Wanderweeër,
Vëlostouren, kulturell
Erliefnesser oder tou-
ristesch Evenementer!

Eis regional Broschüre
bidden en informativen
Iwwerbléck iwwert
d'Regioun a senge vill-
fältig Offeren. Dës
kënnen online gratis
bestallt ginn, mat Aus-
nam vun der Vëloskaart
„Mam Vëlo am Westen“
(4 €).

FR Découvrez les sentiers
de randonnée, les pistes
cyclables, les offres
culturelles et événe-
ments dans la région du
Guttland !

Nos brochures vous
informent de manière
claire et concise – à
commander gratuitement
en ligne, sauf la carte
cyclable « Mam Vëlo am
Westen » (4 €).

EN Looking for hiking
trails, cycling routes,
cultural spots and
events in the Guttland
region?

Our brochures offer all
the key info at a glance
– and can be ordered
online free of charge,
except the cycling map
“Mam Vëlo am Westen”
(4 €).



Kaart Vëlostouren
Carte pistes cyclables
Cycling routes map
Mam Vëlo am Westen
4 €



Bestell deng
Broschüren hei
Commandez vos
brochures ici
Order your
brochures here



Editeur

Tourismusverband
Regioun Guttland

Éditeur

Office Régional du
Tourisme Guttland asbl

Registre de commerce et des
sociétés, Luxembourg : F10837

Publisher

Regional Tourism
Board Guttland

B.P. 150, L-7502 Mersch
Tel. +352 28 22 78 62
info@visitguttland.lu
www.visitguttland.lu

 VisitGuttland
 @visitguttland

© Visit Guttland 2026

Feeler virbehal.

All Rechter reservéiert.

All Nutzung, Kopie, Reproduktioun, Publikatioun,
Iwwerdroung oder Distributioun an iergendenger
Form, ob ganz oder deelweis, ass just erlaabt,
wa Visit Guttland seng schrëftlech Geneemegung
am Virus ginn huet.

Sous réserve d'erreurs.

Tous les droits réservés.

*Toute utilisation ou reproduction, totale ou partielle,
est strictement interdite sans autorisation écrite au
préalable de l'éditeur.*

Subject to errors.

All rights reserved.

Any entire or partial use, replication, reproduction,
publication, transmission or distribution in any
form, is not permitted without previous written
approval by Visit Guttland.

Original Design /

Conception originale /

Original Editorial Design

Guido Kröger
ampersand.studio

Layout

Sandro Rosselli
artandwise.lu

Text / Texte / Text

ORT Guttland asbl

Iwwersetzung / Traduction /
Translation

ORT Guttland asbl

Drock / Impression / Print

Imprimerie Centrale SA

 PRINTED IN
LUXEMBOURG

Oplo / Tirage / Prints

58.924

Cover / Couverture / Cover

© Jeniska Photography



VISIT
GUTTLAND

WWW.VISITGUTTLAND.LU